

Версія 2, переглянуто 5 листопада 2024 р

ASHEVILLE

ПОСІБНИК З ВІДНОВЛЕННЯ
МАЛОГО БІЗНЕСУ 2024



ПЕРЕБУДОВА

ПОВТОРНЕ
ПІДКЛЮЧЕННЯ

ВІДНОВЛЕННЯ

ПОСІБНИК З ВІДНОВЛЕННЯ МАЛОГО БІЗНЕСУ

Інформація, надана в цьому посібнику, є добіркою ресурсів і не є схваленням або рекомендацією будь-якого агентства, служби, постачальника послуг або фінансової установи.

ЗМІСТ

МІСЬКІ ПОСЛУГИ	5
Громадський транспорт.....	5
Каналізаційні та водопровідні системи	5
Виставлення рахунків/платежі.....	5
Промивання.....	6
Поширені запитання	6
Питна та непитна вода	6
Каналізаційна система	6
Водні консультації.....	7
Відбір проб води	7
Ремонт системи водопостачання	7
Тестування води зі свердловини.....	8
Що робити до відновлення водопостачання	8
Промивання сантехніки після відновлення водопостачання.....	9
Для тих, хто має водопостачання.....	9
Сміття, переробка та вивезення сміття.....	9
Правила спалювання	9
Вивіз сміття	10
Сміттєзвалище	15
Пересадочна станція.....	15
БУДІВНИЦТВО ТА РЕМОНТ.....	17
Прибирання.....	17
Фермерські господарства.....	18
Наймання деревообробних компаній та підрядників.....	19
Дозволи/відкриття.....	20
Оцінка збитків та аварійні операції.....	20

**Інформація в цьому посібнику перекладена з використанням найкращих доступних ресурсів, але може містити помилки. Якщо ви знайшли помилку в перекладі, будь ласка, повідомте нас про це.*

ПОСІБНИК З ВІДНОВЛЕННЯ МАЛОГО БІЗНЕСУ

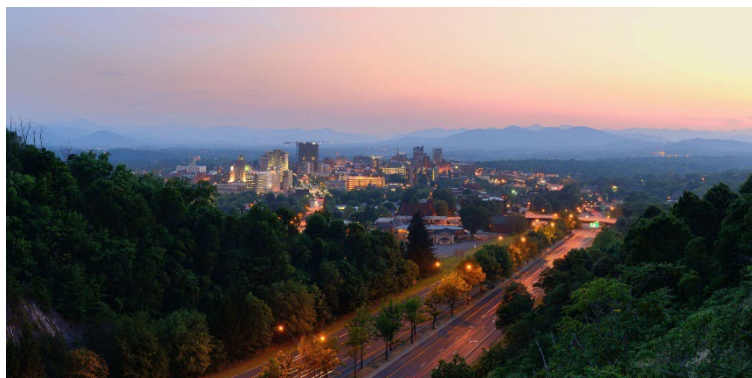
Сертифікати відповідності (CA).....	21
Відновлення бізнесу без водопроводу	22
Що потрібно і чого не потрібно робити для безпечного відновлення роботи після стихійного лиха	23
Керівництво по відновленню роботи підприємств громадського харчування.....	26
Ремонт/заміна будівель у заправі	28
ФІНАНСУВАННЯ/ЕКОНОМІЧНЕ ВІДНОВЛЕННЯ	29
Гранти та інша фінансова допомога	29
Торгово-промислова палата регіону Ешвілл	29
Гранти для бізнесу	29
Гранти або стипендії для фізичних осіб	31
Молитовні будинки	31
Галузева допомога	31
Кредити для бізнесу.....	33
Онлайн-ритейл/комерція	33
Інші ресурси	34
Адміністрація малого бізнесу (SBA) надає допомогу в разі стихійних лих.....	34
Податкові пільги	34
Ресурси для безробітних	35
Право на участь у конкурсі	35
Процес подання заявки	35
Документація	35
Програма допомоги по безробіттю після стихійного лиха	36
Безробіття серед працівників, які працюють на фрілансі/самозайнятих	36
Рада з питань розвитку трудових ресурсів гірських територій.....	36
ОПЕРАЦІЇ	37
2025 Переоцінка майна	37
Плани дій у надзвичайних ситуаціях	37
Страхування	37
Страхування від повені	37

**Інформація в цьому посібнику перекладена з використанням найкращих доступних ресурсів, але може містити помилки. Якщо ви знайшли помилку в перекладі, будь ласка, повідомте нас про це.*

ПОСІБНИК З ВІДНОВЛЕННЯ МАЛОГО БІЗНЕСУ

Радгосп.....	38
Департамент страхування Північної Ірландії.....	38
Правова допомога.....	38
Правова допомога.....	38
Юридичні послуги Pisgah.....	39
Пошта та поштові послуги.....	39
Оренда нерухомості.....	39
Подорожі.....	40
Комунальні послуги.....	40
Робочі простори та підтримка бізнесу.....	41
Торгово-промислова палата Ешвіля.....	41
Робочий простір з відновлення бізнесу.....	41
ІНШІ РЕСУРСИ ДЛЯ ВІДНОВЛЕННЯ.....	42
Підтримка психічного здоров'я.....	42
Джерела новин та інформації.....	43
Звітування про цінові змови та шахрайство.....	44
Швидкі посилання.....	44
Додаткові ресурси.....	44

ПОСІБНИК З ВІДНОВЛЕННЯ МАЛОГО БІЗНЕСУ



Зосереджуючись на відновленні після урагану "Гелен", наше місто прагне допомогти малому бізнесу Ешвіля відновитися та процвітати. Коаліція економічного розвитку разом з місцевими лідерами та лідерами штату старанно працює над тим, щоб задовольнити потреби наших малих підприємств. Я активно зустрічався з обраними

посадовцями та бізнес-групами, включаючи нещодавні зустрічі з власниками бізнесу в Білтмор-Віллідж та районі Рівер-Артс, щоб обговорити, як найкраще підтримати наше відновлення. Кожна розмова підкреслює важливу роль, яку відіграє наш малий бізнес - не лише в поживленні наших районів, але й у створенні робочих місць та зміцненні місцевої економіки.

Цей **Посібник з відновлення малого бізнесу** розроблений для того, щоб допомогти вам у відновленні роботи, надаючи рекомендації щодо критично важливих процедур та пропонуючи різні способи отримання фінансової допомоги, включаючи гранти та кредити. Цей посібник є комплексним ресурсом, покликаним допомогти вам зорієнтуватися в усіх питаннях - від отримання надзвичайних дозволів до доступу до доступного фінансування, що дозволить вам зосередитися на безпечному та успішному відновленні роботи. По мірі зміни доступної інформації цей посібник буде оновлюватися та перевидаватися. Департамент розвитку міста Ешвілл (DSD) склав [Посібник з відновлення](#) роботи після [тропічного шторму "Хелен"](#), який містить рекомендації та ресурси для безпечного повернення до бізнес-операцій.

Здорова та процвітаюча економіка залежить від стійкості та успіху наших малих підприємств. Нещодавнє схвалення міською владою виділення ресурсів на стабілізацію бізнесу з бюджету громадського та економічного розвитку є лише одним із прикладів нашого прагнення підтримувати вас на кожному кроці. Будь ласка, залишайтеся на зв'язку з нами, використовуйте цей посібник та продовжуйте ділитися інформацією зі своїми партнерами. Кожен малий бізнес, який знову відкривається, допомагає Ешвілю наблизитися на крок до повного відновлення, зміцнюючи силу та єдність нашої громади. Разом ми створимо сильніше Ешвілл, яке відображатиме стійкість та відданість його мешканців.

- Мер Естер Мангаймер

**Інформація в цьому посібнику перекладена з використанням найкращих доступних ресурсів, але може містити помилки. Якщо ви знайшли помилку в перекладі, будь ласка, повідомте нас про це.*

ПОСІБНИК З ВІДНОВЛЕННЯ МАЛОГО БІЗНЕСУ

МІСЬКІ ПОСЛУГИ

Нижче наведені найсвіжіші новини про міські послуги, які впливають на малий бізнес.

ГРОМАДСЬКИЙ ТРАНСПОРТ

Автобусні рейси АРТ відновили свої регулярні графіки.

- 5:30 - 11:00 Понеділок - субота
- 8:00 - 18:00 у неділю та святкові дні

Маршрути N20, 170 та WE1 у східному напрямку були змінені. Ви можете знайти більше інформації про ці та всі інші маршрути [тут](#). Ви також можете зареєструватися для отримання транзитних сповіщень, надіславши повідомлення NextART на номер 41411

Послуги ART Bus залишатимуться безкоштовними до подальшого повідомлення.

Зупинки з прапорцями більше не доступні. Будь ласка, використовуйте позначені зупинки на маршруті для посадки в автобус.

ART Paratransit відновлює роботу там, де це можливо. Клієнтам Paratransit слід зателефонувати за номером 828.250.6750, щоб замовити перевезення.

З 8:00 до 16:00 до AC Reynolds також організовано трансфер з місцевих притулків. Один автобус забезпечить перевезення до цих притулків та ресурсного центру.

КАНАЛІЗАЦІЙНІ ТА ВОДОПРОВІДНІ СИСТЕМИ

ВИСТАВЛЕННЯ РАХУНКІВ/ПЛАТЕЖІ

Наразі місто Ешвілл не нараховує пені за прострочення сплати рахунків за воду, не надсилає повідомлення про прострочення, не створює нових рахунків і не відключає воду за несплату.

Платежі приймаються онлайн, IVR та поштою для всіх, хто намагається сплатити існуючий рахунок.

Клієнти можуть зателефонувати за номером 828-251-1122 з питаннями щодо виставлення рахунків.

**Інформація в цьому посібнику перекладена з використанням найкращих доступних ресурсів, але може містити помилки. Якщо ви знайшли помилку в перекладі, будь ласка, повідомте нас про це.*

ПОСІБНИК З ВІДНОВЛЕННЯ МАЛОГО БІЗНЕСУ

ПРОМИВАННЯ

Воду для вмивання (не питну) можна отримати на більшості водорозподільчих пунктів (див. розділ "Розподіл продуктів харчування, води та предметів першої необхідності" у змісті). Басейн Єврейського общинного центру (40 Clyde Street) також є джерелом води для промивання з 10:00 до 12:00. Приносьте з собою тару.

FlushAVL шукає волонтерів для змивних бригад. Натисніть [тут](#), щоб зареєструватися та дізнатися більше.

ПОШИРЕНІ ЗАПИТАННЯ

Щоб отримати відповіді на поширені запитання щодо перебоїв у водопостачанні, що робити, коли вода з'являється, тощо, натисніть [тут](#).

ПИТНА ТА НЕПИТНА ВОДА

Питна вода безпечна для пиття, а непитна - ні.

Питна вода: Це вода, яку можна пити і використовувати для приготування їжі. Вона відповідає стандартам безпеки та охорони здоров'я, зазвичай встановленим урядами або регуляторними органами, і не містить шкідливих забруднювачів, таких як бактерії, віруси, хімічні речовини та токсини.

Непитна вода: Ця вода не є безпечною для пиття або приготування їжі через наявність забруднювачів, шкідливих речовин або хімікатів. Її можна використовувати для зрошення, промислових процесів, змиву в туалетах, миття посуду при 170 градусах, прання або прибирання, але ніколи не слід вживати без належної обробки.

КАНАЛІЗАЦІЙНА СИСТЕМА

Каналізаційна система графства Банкомб залишається в робочому стані, але, будь ласка, перед використанням перевірте, чи не пошкоджені лінії на вашій власній ділянці.

Адміністративна будівля Столичного каналізаційного округу тепер відкрита для громадськості за адресою: 2028 Riverside Dr. в Ешвіллі. Ви можете завітати особисто, але якщо у вас виникла аварійна ситуація з каналізацією, ви також можете зателефонувати за номером 828-768-0540. Бригади працюють цілодобово, щоб убезпечити систему, але очисні споруди не постраждали, за винятком тимчасової втрати електроенергії. Всі 40 насосних станцій знову працюють, деякі з них - на генераторному живленні. Основні "перехоплюючі" лінії працюють. Бригади оцінюють стан інших 1100 миль менших ліній.

**Інформація в цьому посібнику перекладена з використанням найкращих доступних ресурсів, але може містити помилки. Якщо ви знайшли помилку в перекладі, будь ласка, повідомте нас про це.*

ПОСІБНИК З ВІДНОВЛЕННЯ МАЛОГО БІЗНЕСУ

Водні консультації

З міркувань обережності, немарковані півлітрові пляшки з водою з пунктів розливу на Тунельній дорозі та Шарлоттівському шосе із зеленими кришками слід використовувати лише як непитну або сіру воду. Хоча вода не була визнана небезпечною, були повідомлення про зміну кольору, тому воду з цих пляшок не слід вживати. Округ Банкомб співпрацюватиме з виробником та відповідними контролюючими органами, щоб переконатися, що вода відповідає найвищим стандартам безпеки. Тим часом, цю воду не слід вживати. Ця рекомендація стосується лише немаркованих півлітрових пляшок із зеленими кришками, які роздаються на станціях Tunnel Road та Charlotte Highway.

Відбір проб води

Щоб забезпечити безпеку споживачів, компанія "Водні ресурси" під керівництвом EPA та DEQ Північної Кароліни розробила та впровадила [план відбору проб води](#), спеціально розроблений для відновлення після Хелен. Більшість станцій відбору проб - це крани, вмонтовані безпосередньо у водопровід. По всій системі водопостачання розташовано 184 станції відбору проб. За звичайних умов тестується 8-10 станцій на день. Однак після урагану "Гелен" в середньому тестується 35 станцій на день. Внутрішнє тестування водних ресурсів є дещо точнішим, коли вода прозора. У такому випадку зразки надсилаються до сторонньої лабораторії, і час отримання результатів становить 7-10 днів.

Щоденно проводиться тестування на вміст хлору, кишкової палички, коліформних бактерій, алюмінію, заліза та марганцю. Жоден результат тестування не перевищив встановлений Агентством з охорони навколишнього середовища максимальний рівень вторинних забруднюючих речовин.

Більше інформації про перевірку якості води після Хелен можна знайти на [веб-сторінці "Відновлення води в місті"](#).

РЕМОНТ СИСТЕМИ ВОДОПОСТАЧАННЯ

На водосховищі Норт-Форк були встановлені завіси каламутності, і очищення водосховища триває до кінця дня сьогодні (31 жовтня). Хоча загальна каламутність водосховища залишається високою, її рівень продовжує знижуватися. Станом на середу рівень каламутності в Норт-Форк становив 21,2 NTU. Для того, щоб бути безпечним для нормального процесу очищення, каламутність повинна знизитися десь на 1,5-2 NTU. Завіса каламутності та операція з очищення покликані прискорити зниження рівня каламутності. Водні ресурси працюватимуть протягом вихідних, щоб виміряти ефективність роботи завіси каламутності, і поінформують громадськість у понеділок, 4 листопада.

**Інформація в цьому посібнику перекладена з використанням найкращих доступних ресурсів, але може містити помилки. Якщо ви знайшли помилку в перекладі, будь ласка, повідомте нас про це.*

ПОСІБНИК З ВІДНОВЛЕННЯ МАЛОГО БІЗНЕСУ

Водопостачання було відновлено для 99% споживачів, хоча загальносистемне попередження про кип'ятіння води залишається в силі. Детальну інформацію та відповіді на поширені запитання можна знайти на сторінці "Відновлення водопостачання" на сайті міста.

ТЕСТУВАННЯ ВОДИ ЗІ СВЕРДЛОВИНИ

Для затоплених колодязів:

- Перед використанням дезінфікуйте свердловину та перевіряйте воду
- Перед тестуванням прокип'ятіть воду щонайменше одну хвилину, якщо використовуєте
- Зателефонуйте за номером 828-250-5016, щоб перевірити вашу воду та отримати інформацію про те, як перевірити вашу свердловину
- [Поради](#)

Безкоштовні набори для тестування свердловин з контейнером для зразків, а також інформацію про те, як продезінфікувати свердловину та зібрати ефективний зразок, можна отримати у відділі дозволів та інспекцій Департаменту охорони здоров'я округу Банкомб, 30 Valley St., з понеділка по п'ятницю з 8:00 до 16:00. Результати будуть готові протягом двох днів.

Важливо зазначити, що всі свердловини, які буряться на території, ПОВИННІ мати дозвіл. Люди не можуть бурити свердловини без цих дозволів. Дозвіл також можна отримати в Департаменті охорони здоров'я округу Банкомб, 30 Valley St.

Будь ласка, зверніть увагу, що під'їзд до будівлі Департаменту охорони здоров'я округу Банкомб наразі перекритий через розміщення цистерн з питною водою на вулиці Веллі-стріт. Просимо водіїв користуватися в'їздом з вулиці Шарлотти та зайняти одне з місць на громадській парковці. Якщо парковка переповнена, будь ласка, наберіться терпіння, поки не звільниться місце, оскільки багато мешканців забирають набори для тестування води, а парковка також використовується волонтерами та працівниками.

ЩО РОБИТИ ДО ВІДНОВЛЕННЯ ВОДОПОСТАЧАННЯ

- Вимкніть вимикач на водонагрівачі.
- Вимкніть воду у водонагрівачі.
- Вимкніть гарячу воду під раковинами.
- Зніміть аератор (він відкручується) зі змішувача.
- Вимкніть льодогенератор.
- Перекрийте воду в загальнобудинковому фільтрі, якщо він у вас є.
- Періодично промивайте водопровідні труби, використовуючи кран для ванни, коли вода повертається.
- Вимикайте воду в туалетах, коли вони не використовуються. Вмикайте воду лише для змиву

Місто зняло відео з детальними кроками, яке можна переглянути на YouTube, натиснувши [ТУТ](#).

**Інформація в цьому посібнику перекладена з використанням найкращих доступних ресурсів, але може містити помилки. Якщо ви знайшли помилку в перекладі, будь ласка, повідомте нас про це.*

ПОСІБНИК З ВІДНОВЛЕННЯ МАЛОГО БІЗНЕСУ

ПРОМИВАННЯ САНТЕХНІКИ ПІСЛЯ ВІДНОВЛЕННЯ ВОДОПОСТАЧАННЯ

- Промийте домашню сантехніку, відкривши кран холодної води у ванні.
- Ваш водонагрівач можна знову ввімкнути після промивання водопроводу у вашому будинку.
- Після виконання кроків 1 і 2 можна сміливо змивати воду в унітазі.

Для тих, хто має водопостачання

Повідомлення про закипання води діє для клієнтів з водопровідною водою. Мешканці отримуватимуть щоденні смс-повідомлення про закипання води, які за законом вимагаються Агентством з охорони навколишнього середовища.

- Ця вода містить осад, але сильно хлорується, щоб забезпечити максимальну дезінфекцію.
- Інтенсивно кип'ятіть воду принаймні одну хвилину, навіть якщо вона відфільтрована
- Якщо кип'ятіння неможливе, додайте 8 крапель відбілювача на 1 галон води
- Використовуйте бутильовану воду для пиття, приготування їжі та чищення зубів
- Використовуйте бутильовану воду для дитячого харчування та домашніх тварин
- Не використовуйте лід з некип'яченої води
- Для миття рук використовуйте кип'ячену або бутильовану воду (за відсутності такої використовуйте дезінфікуючий засіб для рук)
- Не використовуйте воду з підключених приладів (наприклад, з дозаторів води в холодильнику)
- Вимкніть льодогенератори
- Закрийте вентиль на водонагрівачі, щоб запобігти накопиченню осаду, і відкрийте впускний отвір, як тільки вода відновиться
- Налийте знебарвлену воду у ванну

СМІТТА, ПЕРЕРОБКА ТА ВИВЕЗЕННЯ СМІТТА

ПРАВИЛА СПАЛЮВАННЯ

За жодних обставин не дозволяється відкрите спалювання в межах міста Ешвілл.

У зв'язку з тим, що наш регіон висихає, пожежники та Агенція з якості повітря округу Банкомб просять мешканців громади не палити за межами міста без дозволу від округу. Будь ласка, зателефонуйте до Агенції з якості повітря округу Банкомб за номером 828.250.6777 або напишіть на електронну пошту airquality@buncombecounty.org для отримання додаткової інформації.

**Інформація в цьому посібнику перекладена з використанням найкращих доступних ресурсів, але може містити помилки. Якщо ви знайшли помилку в перекладі, будь ласка, повідомте нас про це.*

ПОСІБНИК З ВІДНОВЛЕННЯ МАЛОГО БІЗНЕСУ

ВИВЕЗЕННЯ СМІТТЯ

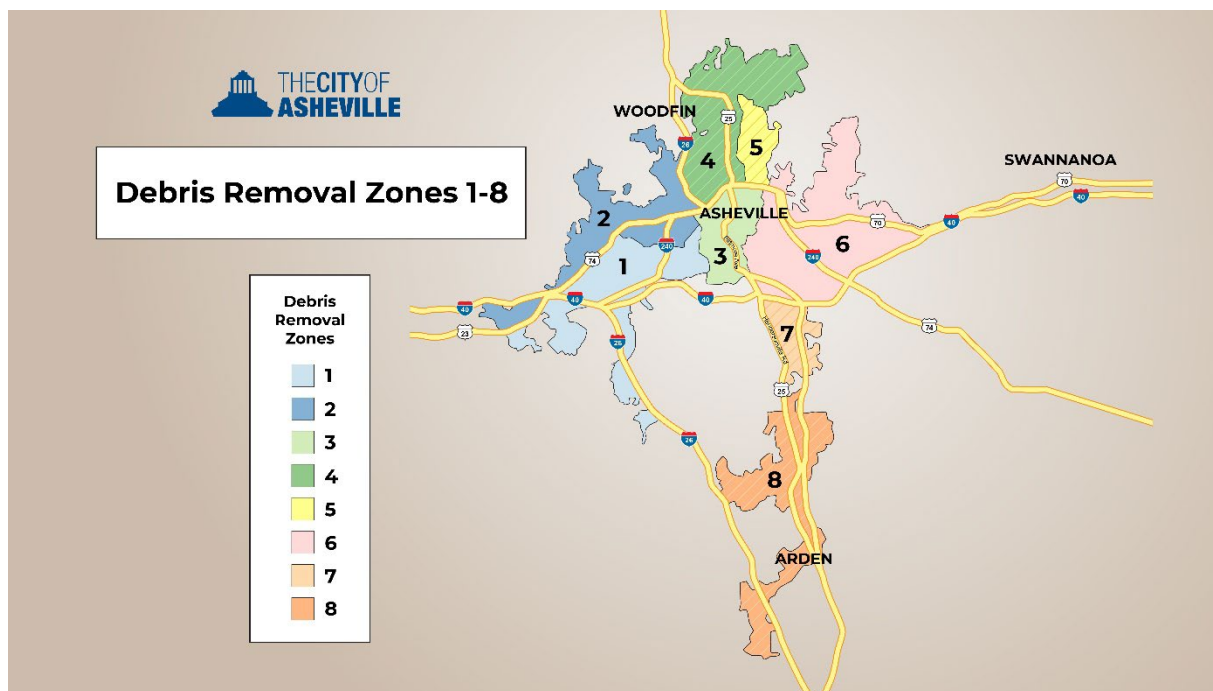
Прибирання сміття після буревіїв є критично важливим для безпеки громади, а тимчасові смітєві майданчики необхідні для переробки та остаточного вивезення сміття з нашої громади. Існує і продовжує існувати відчуття нагальної потреби у вивезенні сміття. Чим довше зливе сміття залишається в наших районах і бізнес-зонах, тим довше ми живемо в умовах загрози пожежі та безпеки. Прибирання зливого сміття покращує безпеку житлових і ділових районів. Це також має вирішальне значення для відновлення роботи підприємств та економічного відновлення.

FEMA схвалило запит міста Ешвілл на державну допомогу для залучення інженерного корпусу армії США (USACOE) для прибирання завалів і затвердило умови контракту з підрядником з прибирання завалів, компанією AshBritt.

Мешканцям та підприємствам рекомендується розміщувати предмети, що підлягають вивезенню, у відповідних категоріях у смугах відведення.

На переробку прийматимуться лише побутові небезпечні відходи. Токсичні небезпечні відходи не приймаються.

Для отримання додаткової інформації відвідайте ashevillenc.gov/Helene/.



Підрядники з вивезення сміття використовуватимуть наведену вище карту зон. Зверніть увагу, що номери зон не означають пріоритетності, і підрядник працюватиме в кількох зонах щодня.

**Інформація в цьому посібнику перекладена з використанням найкращих доступних ресурсів, але може містити помилки. Якщо ви знайшли помилку в перекладі, будь ласка, повідомте нас про це.*

ПОСІБНИК З ВІДНОВЛЕННЯ МАЛОГО БІЗНЕСУ

Хоча робота підрядника повинна залишатися гнучкою для досягнення максимальної ефективності, місто працюватиме над оновленням графіку в міру того, як буде запроваджено більш регулярний графік роботи.

Тимчасові майданчики необхідні для переробки та остаточного вивезення сміття з нашої громади. Тимчасові майданчики будуть ретельно контролюватися на предмет безпеки та відповідності екологічним нормам. Стратегія вивезення сміття залишатиметься динамічною, і ми будемо продовжувати змінювати її, коли це буде можливо, щоб забезпечити додаткові майданчики. Ми хочемо мати якомога менший вплив на сусідні райони та бізнес-зони.

Безпека залишатиметься на першому плані при прийнятті кожного рішення, і ми продовжуємо проводити роз'яснювальну роботу та обмін інформацією в житлових і ділових кварталах поблизу будь-якого тимчасового майданчика. Діяльність на тимчасових майданчиках включає: складування сміття, подрібнення, ущільнення та підготовку до вивезення на постійний майданчик за межами міста. **На тимчасові майданчики не будуть привозити небезпечні матеріали.** На тимчасові майданчики звозитимуться будівельні матеріали та матеріали для знесення, побутова техніка, електроніка, рослинні матеріали та небезпечні побутові відходи, такі як миючі засоби, фарба та батарейки. Небезпечні побутові відходи будуть утримуватися на майданчиках.

Наразі дозволені сайти

- **Майданчик на Хардісті Лейн** - на цьому майданчику дозволяється приймати всі види сміття та відходів, включаючи рослинне, будівельне та будівельне сміття, а також побутову техніку, електроніку та небезпечні побутові відходи. Небезпечні побутові відходи відрізняються від токсичних відходів, які не приймаються на жодні тимчасові сміттєві майданчики.
- **Місце розташування комерційного парку "Енка"** - На цьому майданчику дозволено приймати зливе сміття. На цьому майданчику не приймаються небезпечні побутові відходи.
- **65 Форд-стріт** - у майбутньому ця ділянка буде використовуватися лише за необхідності. За винятком рослинного сміття, зливе сміття, яке зараз знаходиться на цій ділянці, буде перероблено і вивезено протягом двох тижнів. Проте, заходи з безпеки та підготовки ділянки, такі як огороження та доступ для важкої техніки, триватимуть, щоб ділянка була готова до використання у разі потреби.
- **Передня 9 лунка муніципального поля для гольфу** - цей майданчик буде використовуватися тільки в разі потреби. Однак, заходи з безпеки та підготовки майданчика, такі як огороження та доступ для важкої техніки, будуть продовжуватися, щоб майданчик був готовий до використання в разі потреби. Місто Ешвілл відкрило тимчасові майданчики для утилізації зливого сміття, щоб належним чином

**Інформація в цьому посібнику перекладена з використанням найкращих доступних ресурсів, але може містити помилки. Якщо ви знайшли помилку в перекладі, будь ласка, повідомте нас про це.*

ПОСІБНИК З ВІДНОВЛЕННЯ МАЛОГО БІЗНЕСУ

утилізувати його. Видалення зливового сміття є важливим для безпеки громади, а тимчасові сміттєві майданчики необхідні для переробки та остаточного вивезення сміття з нашої громади, що важливо для економічного відновлення та безпеки.

Незважаючи на початковий дозвіл, парк Роджера Фармера в Західному Ешвіллі **не буде** використовуватися як сміттєзвалище.

Ці майданчики будуть використовуватися виключно уповноваженими міськими підрядниками та персоналом, щоб допомогти прискорити процес очищення після нещодавніх штормів.

Мешканці прилеглих територій можуть помітити підвищену активність, у тому числі й на ділянках, де будуть проводитися роботи:

- **Шум** від дробарки, компактора та іншої важкої техніки у світлий час доби.
- **Рух** великовантажних автомобілів, що їдуть на майданчик і з нього.

Збирання сміття після буревію

Не кладіть у сміттєвий візок гілки, дворове сміття, будівельне сміття, килими, бетон та інші громіздкі або небезпечні предмети. Ці матеріали будуть зібрані підрядником окремо.

Клієнти служби санітарного очищення міста Ешвілл можуть зайти на сайт ashevillenc.gov/AVLcollects або завантажити **безкоштовний** додаток AVL Collects, щоб отримувати сповіщення про графіки вивезення сміття та роботи, що проводяться у вашому районі.

Прибирання сміття з житлових будинків та смуги відведення в місті Ешвілл

- У місті Ешвілл розпочався збір сміття в смузі відводу в районах з критично важливою інфраструктурою.
- Громада може почати складати відсортоване сміття на узбіччя в смузі відводу.
- Сміття слід РОЗДІЛЯТИ на узбіччі за категоріями:
 - Будівництво, знесення та великогабаритні вантажі: Будівельні матеріали, гіпсокартон, пиломатеріали, килими, меблі, сантехніка.
 - Побутова техніка: Холодильник, пральна/сушильна машина, кондиціонер, плита, водонагрівач, посудомийна машина. Не залишайте двері незапечатаними або незакріпленими. Ставте холодильники дверцятами до землі, щоб запобігти їх відкриванню.
 - Електроніка: Телевізор, комп'ютер, стереосистема, телефон, DVD-плеєри
 - Рослинне сміття: Гілки дерев, листя, колоди, рослини, пні, дерева.

**Інформація в цьому посібнику перекладена з використанням найкращих доступних ресурсів, але може містити помилки. Якщо ви знайшли помилку в перекладі, будь ласка, повідомте нас про це.*

ПОСІБНИК З ВІДНОВЛЕННЯ МАЛОГО БІЗНЕСУ

- Небезпечні побутові відходи: Мастила, батарейки, пестициди, фарба, миючі засоби. Переконайтеся, що всі матеріали зберігаються/закриті і не розливаються.
- Грязь/бруд: Див. нижче Інструкцію з видалення бруду та осаду

Сміття слід відокремлювати на узбіччі відповідно до зображень тут.



Вказівки щодо сміття

- Зливове сміття не потрібно збирати в мішки, його можна складати на купу.
- Не перекривайте проїжджу частину сміттям і забезпечте доступ для великих вантажівок та аварійних машин.
- Не складайте сміття біля дерев, стовпів, лічильників води та інших споруд, а також не притуляйте його до них. Це стосується пожежних гідрантів, інженерних коробок та сміттєвих візків, що стоять на узбіччі.
- Підрядники не можуть збирати безпосередньо з приватної власності. Однак, якщо ваша паля починається на узбіччі в смузі відведення і тягнеться до вашого двору безперервно, їхня техніка може сягати близько 18 футів, якщо немає повітряних ліній або перешкод.
- Не намагайтеся проводити очищення без належного захисного спорядження: рекомендується носити довгі штани, захисні окуляри, рукавички та міцне взуття.

**Інформація в цьому посібнику перекладена з використанням найкращих доступних ресурсів, але може містити помилки. Якщо ви знайшли помилку в перекладі, будь ласка, повідомте нас про це.*

ПОСІБНИК З ВІДНОВЛЕННЯ МАЛОГО БІЗНЕСУ

- Буде кілька проходів і колекцій - вам не обов'язково мати все одразу.
- Переконайтеся, що персонал має доступ до ваших візків для сміття/переробки.

Великі уламки комерційної та приватної власності

Місто співпрацює з державними та федеральними установами, щоб розробити чіткий план вивезення сміття з приватної власності (за межами смуги відведення) та комерційної приватної власності. Якщо буде затверджено план очищення приватної власності, це допоможе мешканцям вивезти великі предмети з їхньої власності або підприємствам з великими структурними пошкодженнями. Оновлення щодо цього буде незабаром. Усіх власників комерційних об'єктів просять або вивезти сміття за межі смуги відводу, якщо це можливо, або, якщо воно занадто велике, залишити його на місці, доки місто не отримає рішення про можливість прибрати сміття безпосередньо на приватній території.

Будь ласка, не використовуйте приватні вагони та/або сміттєві контейнери в смузі відведення, оскільки вони перешкоджають доступу аварійних служб та ремонту інфраструктури.

Крім того, майбутня стійкість нашої громади частково залежить від нашої здатності сортувати, переробляти та утилізувати сміття. Сміттєзвалище вже переповнене до критичної межі. Будь ласка, дозвольте підрядникам міста та округу збирати та утилізувати зливе сміття, оскільки вони зможуть сортувати сміття; зменшувати розмір сміття шляхом подрібнення, спалювання або подрібнення; та відправляти його на приватний полігон. Це захистить наші цінні ресурси полігону в майбутньому.

Видалення бруду та осаду

(NC DEQ - Екологічний посібник для територій, що постраждали від урагану Хелен)

Ґрунт слід відокремлювати від іншого сміття, дотримуючись наступних рекомендацій:

1. **Відсутність ознак забруднення** (зміна кольору або ненормальний запах, наприклад, палива) - ґрунти та відкладення з проїжджих частин, автостоянок та інших відкритих територій можна складувати в місцях, де їх можна буде вилучити і повторно використати для будівництва або інших потреб у процесі ліквідації наслідків аварії.
2. **Ознаки забруднення** (зміна кольору або ненормальний запах, наприклад, палива) - ґрунт і відкладення з проїжджої частини, автостоянок та інших відкритих ділянок слід ізолювати і складувати на поверхні, не допускаючи проникнення рідини, або накрити брезентом і накрити, де це можливо.
3. **Видалення зсередини затоплених будинків і гаражів** - якщо немає ознак забруднення, виконуйте дії, описані вище в пункті №1. Якщо в мул потрапили матеріали

**Інформація в цьому посібнику перекладена з використанням найкращих доступних ресурсів, але може містити помилки. Якщо ви знайшли помилку в перекладі, будь ласка, повідомте нас про це.*

ПОСІБНИК З ВІДНОВЛЕННЯ МАЛОГО БІЗНЕСУ

типу побутових небезпечних відходів (ПНВ) (миючі засоби, пестициди тощо), їх слід зібрати, висушити і відправити на звалище для утилізації.

4. **Ділове/комерційне видалення із забрудненням** - слід помістити в контейнер до визначення належної утилізації за погодженням з Відділом поводження з відходами, Відділом неактивних небезпечних об'єктів. Регіональна контактна особа - Бретт Енгард, (828) 767-2424 або brett.engard@deq.nc.gov.

Поширені запитання

1. **Коли і де працює підрядник з вивезення сміття?** 7 днів на тиждень у світлий час доби. Інформація про те, де працює підрядник, буде доступна найближчим часом.
2. **Я не можу винести великі предмети на бордюр. Що мені робити?** Наразі місто співпрацює з державними та федеральними урядовими установами для вирішення проблеми сміття на приватних територіях. Якщо збір сміття з приватної власності буде схвалено, власників попросять підписати з підрядником форму на право в'їзду, щоб дозволити їм збирати сміття на приватній території. Слідкуйте за новинами.
3. **Чи можу я принести своє сміття на звалище?** Ні, тільки підрядники мають право привозити сміття на звалища. Це необхідно для того, щоб відповідати вимогам FEMA щодо фінансування цих операцій.
4. **Ви подрібнюєте пні?** Підрядник може збирати пні. Наразі ми не маємо інформації щодо подрібнення пнів на приватній території.
5. **Якого розміру повинні бути колоди?** Рослинне сміття не потрібно обрізати до якогось певного розміру для збору. Підрядник може прибрати великі дерева, колоди та гілки зі смуги відводу.
6. **До кого мені звертатися, якщо у мене є питання або проблеми з вивезенням або переробкою сміття?** Ви можете звернутися до колл-центру One Buncombe за номером 828-250-6100.

СМІТТЄЗВАЛИЩЕ

Звалище округу Банкомб, 85 Panther Branch Road, Александр, відкрито з 8:00 до 15:00.

ПЕРЕСАДОЧНА СТАНЦІЯ

Вулиця Гармонії знову відкрита.

Будь ласка, зверніть увагу, що станція не приймає комерційні автомобілі, а під'їзні шляхи можуть бути забруднені брудом і мулом.

**Інформація в цьому посібнику перекладена з використанням найкращих доступних ресурсів, але може містити помилки. Якщо ви знайшли помилку в перекладі, будь ласка, повідомте нас про це.*

ПОСІБНИК З ВІДНОВЛЕННЯ МАЛОГО БІЗНЕСУ

**Інформація в цьому посібнику перекладена з використанням найкращих доступних ресурсів, але може містити помилки. Якщо ви знайшли помилку в перекладі, будь ласка, повідомте нас про це.*

Виправлено: 5 листопада 2024 року

Сторінка 16 з 44

ПОСІБНИК З ВІДНОВЛЕННЯ МАЛОГО БІЗНЕСУ

БУДІВНИЦТВО ТА РЕМОНТ

Наведений нижче перелік повідомлень та ресурсів є важливим для власників малого бізнесу, які готуються до реконструкції, відновлення або ремонту своїх бізнес-об'єктів.

ПРИБИРАННЯ

Під час ліквідації наслідків аварії дуже важливо надавати пріоритет безпеці. Ось кілька ключових протоколів, про які слід пам'ятати:

- **Захистіться від плісняви:** На затоплених ділянках може швидко з'явитися пліснява. Одягайте маску або респіратор N95, щоб не вдихати спори, і носіть захисні рукавички та окуляри під час прибирання. Утилізуйте предмети, які неможливо висушити або ретельно почистити. Якщо ви плануєте витратити багато часу на видалення запліснявілих речей або на таку роботу, як вибивання запліснявілого гіпсокартону, вдягайте напівмаску або повнолицьовий респіратор. Основна інформація про його використання міститься в загальних рекомендаціях OSHA щодо захисту органів дихання.
 - Перевірте, чи не ослаблені лінії електропередач або чи немає витоків газу. Переконайтеся, що електрику та газ вимкнено. Перевірте, чи не провисла стеля або підлога, чи немає інших структурних проблем. Зверніть увагу на мокру, брудну або слизьку підлогу.
 - Вимкніть основну електромережу та систему водопостачання. Не користуйтеся газовими приладами, доки їх не перевірить фахівець.
- ✓ Захистіть себе та своїх близьких від небезпеки. Люди з проблемами дихання, такими як астма, або з ослабленою імунною системою повинні триматися подалі від запліснявілих місць. Діти не повинні брати участь у роботах з ліквідації наслідків стихійного лиха.
 - ✓ Обов'язково одягайте довгі штани, сорочку з довгими рукавами та стійкі до проколів черевики. Уникайте контакту із забрудненим сміттям та гострими предметами.
 - ✓ Одягніть засоби індивідуального захисту (як мінімум респіратор N-95, окуляри та захисні рукавички), щоб захистити очі, ніс, рот і шкіру. ЗІЗ допомагають захистити вас від впливу хімікатів, порізів та інших небезпек під час прибирання.
 - ✓ Захищайте шкіру. Носіть захисні рукавички (не латексні, вінілові, нітрилові або гумові). Не торкайтеся цвілі або запліснявілих предметів голими руками.
 - ✓ Захистіть свої очі. Носіть окуляри, які забезпечують повний захист очей. Обирайте окуляри, призначені для захисту від пилу та дрібних частинок. Захисні окуляри або окуляри з відкритими вентиляційними отворами не захистять вас від пилу і дрібних частинок.
 - ✓ Якщо ви прибираєте сміття, враховуйте наявність цвяхів, скла та інших гострих предметів. Для додаткового захисту носіть стійкі до проколів рукавички та взуття.

**Інформація в цьому посібнику перекладена з використанням найкращих доступних ресурсів, але може містити помилки. Якщо ви знайшли помилку в перекладі, будь ласка, повідомте нас про це.*

ПОСІБНИК З ВІДНОВЛЕННЯ МАЛОГО БІЗНЕСУ

- ✓ Видаляйте стоячу воду та мокрі матеріали. Використовуйте вологий пилосос, щоб видалити воду з підлоги, килимів і твердих поверхонь. Висушіть все якомога швидше - протягом 24-48 годин, якщо це можливо.
- ✓ Під час роботи відчиняйте всі двері та вікна, а коли йдете з роботи, залишайте їх відчиненими настільки, наскільки це безпечно. Відчиніть внутрішні двері, особливо шафи та внутрішні кімнати, щоб забезпечити доступ повітря до всіх приміщень. За потреби зніміть двері з петель. Відкрийте кухонні шафи та дверцята туалетного столика у ванній кімнаті; витягніть шухляди, протріть їх і складіть на просушку. Відкрийте доступ на горище, щоб забезпечити приплив повітря. Перш ніж відчиняти двері на горище, переконайтеся, що на вас нічого не впаде.
- ✓ Якщо електрика безпечна для використання, використовуйте вентилятори та осушувачі для видалення вологи. Не використовуйте вентилятори, якщо пліснява вже почала рости, оскільки вентилятори можуть поширювати плісняву.
- ✓ Почистіть усі тверді поверхні та предмети за допомогою відбілювача. Видаліть всю цвіль, яку ви бачите. Негайно висушіть.
- ✓ Якщо ви використовуєте миючі засоби, не змішуйте їх між собою. НЕ змішуйте відбілювач з аміаком, оскільки це може призвести до утворення токсичних парів. Використовуйте хімічні засоби в добре провітрюваних приміщеннях і дотримуйтесь інструкцій на етикетці для правильного застосування.
- ✓ Фарбування або шпаклювання плісняви не зупинить її ріст. Перш ніж фарбувати чи шпаклювати, повністю усуньте проблему з водою та очистіть усю цвіль перед тим, як фарбувати чи шпаклювати.
- ✓ Виносити мокрі речі на вулицю. Викиньте речі, які неможливо почистити та висушити. Викиньте все, що було намочено від паводкової води і не може бути повністю очищене і висушене протягом 24-48 годин. Якщо можливо, виперіть всі мокрі тканини в гарячій воді. Якщо у вас є дорогі речі, які ви хочете зберегти, дотримуйтесь цих [рекомендацій Смітсонівського інституту](#).
- ✓ Видаліть весь гіпсокартон та ізоляцію, які контактували з паводковими водами.
- ✓ Прийміть душ і переодягніться, щоб не занести цвіль та інші небезпечні чинники у ваше нинішнє житло.

Вплив бруду та грязьового пилу

- [Французька програма MountainTrue "Broad RiverKeeper"](#) тестує воду і ґрунт у районі РАД та інших районах, які зазнали великих повеней. Вони очікують на результати цих зразків.
- NC DEQ також відібрала зразки і чекає на результати.
- Наразі, якщо вам доводиться працювати поблизу паводкової води або бруду, використовуйте маску, рукавички, черевики та захисний одяг.

ФЕРМИ

Організація "Жінки в сільському господарстві Блу-Рідж" надає волонтерську допомогу в технічному обслуговуванні та прибиранні для відновлення та відбудови фермерських господарств. Натисніть [тут](#), щоб подати запит на допомогу.

**Інформація в цьому посібнику перекладена з використанням найкращих доступних ресурсів, але може містити помилки. Якщо ви знайшли помилку в перекладі, будь ласка, повідомте нас про це.*

ПОСІБНИК З ВІДНОВЛЕННЯ МАЛОГО БІЗНЕСУ

НАЙМАННЯ ДЕРЕВООБРОБНИХ КОМПАНІЙ ТА ПІДРЯДНИКІВ

Після нещодавнього урагану ми розуміємо, що багато мешканців та підприємств Ешвіля прагнуть розпочати відновлювальні роботи, особливо коли йдеться про видалення пошкоджених дерев та ремонт майна. Однак ми закликаємо бути обережними, наймаючи деревообробні компанії та підрядників. На жаль, подібні стихійні лиха можуть залучати неліцензованих або неетичних підрядників, які можуть спробувати скористатися ситуацією, в якій опинилися власники будинків/підприємств лиха.

Щоб забезпечити прийняття обґрунтованих рішень і захистити себе від шахрайства або незавершеної роботи, будь ласка, дотримуйтесь цих важливих рекомендацій:

- **Перевірте наявність ліцензії та страхування**
 - Завжди вимагайте підтвердження ліцензії та страхування відповідальності підрядника. Це захистить вас у разі нещасних випадків або пошкодження вашого майна під час робіт.
 - Перевірте повноваження підрядника в місцевих або державних органах, щоб переконатися, що він має добру репутацію.
- **Отримайте рекомендації та прочитайте відгуки**
 - Попросіть рекомендації від попередніх замовників. Поважний підрядник із задоволенням надасть таку інформацію.
 - Вивчіть відгуки в Інтернеті або попросіть рекомендації у сусідів, щоб переконатися, що компанія має досвід якісного виконання робіт.
- **Уникайте авансових платежів**
 - Будьте обережні з підрядниками, які вимагають великих авансових платежів; ніколи не сплачуйте більше половини.
 - Поважні компанії нададуть кошторис і складуть графік платежів, виходячи з досягнутого прогресу.
 - Завжди укладайте письмовий контракт, який визначає обсяг робіт, терміни та графік платежів.
- **Отримайте кілька оцінок**
 - Порівняйте принаймні три оцінки, щоб переконатися, що ціна є справедливою та конкурентоспроможною. Уникайте спокуси пристати на першу-ліпшу пропозицію, навіть під тиском.
 - Остерігайтеся незвично низьких оцінок, які можуть бути ознакою неякісної роботи або потенційного шахрайства.
- **Перевірте завершення роботи**
 - Огляньте роботу перед тим, як здійснити остаточний платіж, щоб переконатися, що вона виконана до вашого задоволення. Якщо можливо, зверніться до експерта або довіреної особи за додатковою думкою.
- **Довіряйте своїм інстинктам**
 - Тактика високого тиску, агресивні продажі або пропозиції, які звучать занадто добре, щоб бути правдою, є червоними прапорцями. Не поспішайте приймати рішення, незважаючи на стрес ситуації.

**Інформація в цьому посібнику перекладена з використанням найкращих доступних ресурсів, але може містити помилки. Якщо ви знайшли помилку в перекладі, будь ласка, повідомте нас про це.*

ПОСІБНИК З ВІДНОВЛЕННЯ МАЛОГО БІЗНЕСУ

Пам'ятайте, що стрес і терміновість після стихійного лиха можуть затьмарити судження, але виконання цих кроків допоможе захистити ваше майно і фінанси. Якщо у вас є якісь сумніви або вам потрібна допомога, зверніться за порадою до місцевих органів влади або до фахівців, яким ви довіряєте.

ДОЗВІЛЬНІ ДОКУМЕНТИ /ВІДКРИТТЯ

ОЦІНКА ЗБИТКІВ ТА АВАРІЙНІ ОПЕРАЦІЇ

Місто Ешвілл - Буде створено Департамент послуг з розвитку, який отримуватиме та видаватиме дозволи на споруди та будівлі, що зазнали пошкоджень внаслідок буревію. Плата за видачу дозволів на демонтаж та ремонт буде скасована. Дозволи на ліквідацію наслідків надзвичайних ситуацій будуть видаватися в прискореному порядку.

Аварійні дозволи TS Helene доступні на нашому веб-сайті за адресою Develop.Ashevillenc.gov

- Дозволи призначені для негайного усунення пошкоджень, спричинених штормом, та відновлення до стану, що існував до шторму.
- Плата за дозвіл не стягується.
- Дозволи видаються якнайшвидше, але не пізніше, ніж протягом 24 годин

Етап 2 оцінки пошкоджень будівель завершено. Етап 2 дає більш детальну, 360-градусну оцінку будівель, які зазнали пошкоджень внаслідок буревію. Оцінка пошкоджень будівель включає в себе позначення будівель зеленими, жовтими та червоними паперовими бирками.

- **Зелений** колір означає, що будівля зазнала пошкоджень, пов'язаних зі штормом, і заселення може бути негайно відновлено.
- **Жовтий** колір вказує на те, що в будівлі є пошкоджені ділянки, яких слід уникати, але в безпечних частинах будівлі можна перебувати.
- **Червоний** колір вказує на те, що будівля є небезпечною для проживання, але не означає засудження чи наказ про знесення.

Будівлі, які не зазнали пошкоджень, пов'язаних зі штормом, не отримували мітки або документації від Служби розвитку і можуть продовжувати свою діяльність у звичайному режимі.

Оцінка стосувалася житлових і комерційних об'єктів і виглядає наступним чином:

- 908 об'єктів пройшли перевірку і є безпечними для проживання
- 409 конструкцій мають пошкоджені ділянки будівлі, яких слід уникати, але будівля придатна для проживання в безпечних частинах будівлі.
- А 182 будівлі є небезпечними для проживання

**Інформація в цьому посібнику перекладена з використанням найкращих доступних ресурсів, але може містити помилки. Якщо ви знайшли помилку в перекладі, будь ласка, повідомте нас про це.*

ПОСІБНИК З ВІДНОВЛЕННЯ МАЛОГО БІЗНЕСУ

Нагадуємо мешканцям громади, що перед початком будівельних робіт необхідно подати заявку на отримання дозволу [на сайті Develop.Ashevillenc.gov](https://develop.ashevillenc.gov). Електронні заявки можна подавати за адресою: develop.ashevillenc.gov

З будь-якими питаннями щодо аварійних дозволів TS Helene звертайтеся до Служби розвитку:

- Веб-сайт: [Develop.Ashevillenc.gov](https://develop.ashevillenc.gov) (поширені запитання на цій сторінці)
- По електронній пошті: PAC@ashevillenc.gov
- За телефоном: 828-259-5846

Співробітники відділу дозволів та інспекцій округу **Банкомб** проводять інспекції та оцінку пошкодженого майна і зараз використовують систему кольорових табличок для попередження мешканців про стан будівлі.

- Жовтий: Обмежене використання
- Червоно-рожевий: небезпечно

Всі дозволи на ліквідацію наслідків шторму наразі є безкоштовними, щоб забезпечити використання ліцензованих підрядників.

Усі ремонтні роботи вартістю \$40 тис. і більше повинні виконуватися підрядниками, які мають ліцензію штату Північна Кароліна.

Для отримання інформації про дозволи звертайтеся за телефоном 828.250.5360 або відвідайте сайт buncombcounty.org/permits.

Якщо ваша нерухомість знаходиться в зоні особливої небезпеки повеней, може знадобитися додатковий дозвіл. Зверніться до Адміністрації заплави за підтвердженням за телефоном 828.250.4830.

- **Дозвіл на створення компанії в окрузі Банкомб**
 - Щоб отримати додаткову інформацію про те, що потрібно для отримання дозволу на заснування в окрузі Банкомб, ознайомтеся [з Керівними принципами відкритості для бізнесу](#), наданими містом Ешвілл, або зв'яжіться з відділом [охорони здоров'я та соціальних служб округу Банкомб](#) за телефоном 828-250-5016, з понеділка по п'ятницю з 8:00 до 17:00.
 - Останні новини з округу Банкомб для постачальників послуг харчування можна знайти [тут](#).

[СЕРТИФІКАТИ ВІДПОВІДНОСТІ \(CA\)](#) необхідні для більшості пов'язаних зі штормом ремонтів історичних об'єктів, розташованих у Білтмор-Віллідж, Монфордді, Сент-Дунстані та парку Альбемарл, а також визначних пам'яток міста та графства. [Більше інформації тут](#).

**Інформація в цьому посібнику перекладена з використанням найкращих доступних ресурсів, але може містити помилки. Якщо ви знайшли помилку в перекладі, будь ласка, повідомте нас про це.*

ПОСІБНИК З ВІДНОВЛЕННЯ МАЛОГО БІЗНЕСУ

- Сертифікати призначені лише для дотримання стандартів історичних районів/пам'яток; вони не поширюються на будь-які інші додаткові дозволи, які можуть знадобитися.
- Якщо ви не впевнені, чи варто подавати заявку на отримання сертифікату, зверніться до персоналу. Співробітники також доступні, якщо вам потрібна допомога з відвідуванням об'єкта, ресурсами для підрядників з реставрації та будь-якими іншими питаннями.
 - Алекс Коул: acole@ashevillenc.gov або 828-259-5638
 - Меделін Стоун: mstone@ashevillne.gov або 828-251-4052
 - Планувальник дня: pod@ashevillnc.gov або 828-259-5450

ВІДНОВЛЕННЯ БІЗНЕСУ БЕЗ ВОДОПРОВОДУ

1. Переконайтеся, що будівля безпечна для проживання.
 - У будинках зі структурними пошкодженнями та/або пошкодженнями від води не можна перебувати доти, доки не буде отримано дозвіл на безпечне проживання. Відвідайте [Портал розвитку](#), щоб отримати інформацію щодо отримання дозволів на аварійні роботи.
 - Якщо ваша будівля не зазнала пошкоджень, дотримуйтесь наведених нижче рекомендацій **"Що потрібно і чого не потрібно робити для безпечного відкриття після стихійного лиха"**, щоб самостійно перевірити свою будівлю перед відкриттям.
2. Забезпечити умови для відпочинку та миття рук.
 - Для персоналу, який працює на об'єкті, повинні бути доступні вбиральні, а також прилеглі приміщення для миття рук. Допускається використання переносних туалетів.
 - Якщо дозволено харчування на території об'єкта, вбиральні та місця для миття рук повинні бути доступними для громадськості.
3. Забезпечити чистою питною водою.
 - Забезпечити чисту питну воду для персоналу та клієнтів у вигляді бутильованої або нерозфасованої питної води.
4. Встановити пожежну варту.
 - Пожежна варта необхідна для того, щоб залишатися відкритою для відвідувачів без ввімкнених спринклерів.
 - Ознайомтеся [з цією інструкцією](#) від Офісу пожежних маршалів і дотримуйтесь щоденних процедур пожежного нагляду.

**Інформація в цьому посібнику перекладена з використанням найкращих доступних ресурсів, але може містити помилки. Якщо ви знайшли помилку в перекладі, будь ласка, повідомте нас про це.*

ПОСІБНИК З ВІДНОВЛЕННЯ МАЛОГО БІЗНЕСУ

5. Налагодити вивіз або утилізацію сміття.

- Підприємства харчової промисловості повинні дотримуватися рекомендацій щодо безпечної утилізації харчових відходів.
- Клієнти міста Ешвілл можуть відвідати сайт_ashvillenc.gov/AVLcollects або завантажити безкоштовний додаток AVL Collects (з Google Play Store або Apple Store), щоб отримувати сповіщення про графік вивезення сміття та відходів.
- **Не кладіть у сміттевий візок гілки, дворове сміття, будівельне сміття, килими, бетон та інші громіздкі або небезпечні предмети.** Ці матеріали будуть зібрані підрядником окремо.

6. Власники дозволів на надання послуг харчування повинні дотримуватися додаткових протоколів повторного відкриття (див. "Посібник з повторного відкриття для підприємств громадського харчування" нижче). Власники дозволів на продаж алкогольних напоїв повинні координувати свої дії з Департаментом сільського господарства Північної Кароліни та Комісією з контролю за алкогольними напоями Північної Кароліни (ABC) щодо вимог до повторного відкриття.

ЩО ПОТРІБНО І ЧОГО НЕ ПОТРІБНО РОБИТИ ДЛЯ БЕЗПЕЧНОГО ВІДНОВЛЕННЯ РОБОТИ ПІСЛЯ СТИХІЙНОГО ЛИХА

Безпечне середовище має важливе значення для відновлення місцевої економіки та добробуту мешканців. Дотримуйтесь цих рекомендацій, щоб забезпечити безпечне відновлення роботи після стихійного лиха та мінімізувати ризики для ваших співробітників і громади.

Робити

1. Структурні обстеження

- Проведіть ретельний візуальний огляд стін, підлоги та стелі на наявність тріщин, відшарувань або ознак пошкоджень.
- Перевірте, чи немає щілин між підлогою та стінами, а також будь-яких провалів або підйомів, які можуть свідчити про нестабільність конструкції.
- Огляньте дах на предмет протікання, відсутності матеріалів або дірок.

2. Внутрішні та зовнішні експозиції

- Переконайтеся, що немає матеріалів, які можуть впасти зі стелі або стін.
- Перевірте, чи немає тріщин у вікнах і будівельних матеріалах, які можуть становити небезпеку для пішоходів.

3. Обладнання та системи захисту

**Інформація в цьому посібнику перекладена з використанням найкращих доступних ресурсів, але може містити помилки. Якщо ви знайшли помилку в перекладі, будь ласка, повідомте нас про це.*

ПОСІБНИК З ВІДНОВЛЕННЯ МАЛОГО БІЗНЕСУ

- Переконайтеся, що пожежна та димова сигналізація очищена, протестована та сумісна з іншими системами.
- Проведіть ретельну перевірку систем пожежогасіння, таких як спринклери та хімічне обладнання.

4. Процедура пожежного нагляду

- Дотримуйтесь вказівок пожежного маршала та відстежуйте щоденні процедури пожежної варті в будівлях, де не працюють спринклерні установки.

5. Електробезпека

- Для захисту від перепадів напруги вимкніть головний сервісний вимикач до відновлення живлення.
- Перевірте електропроводку, електричні системи та телекомунікаційне обладнання, щоб переконатися у відсутності впливу електрики або ризику короткого замикання.

6. Механічні та вентиляційні системи

- Переконайтеся, що вентиляційні системи для газових печей і водонагрівачів прозорі і працюють.
- Перевірте та безпечно запустіть системи опалення, вентиляції та кондиціонування повітря, спочатку продуваючи їх холодним повітрям, щоб запобігти утворенню цвілі.

7. Системи водопостачання

- Закрийте головний водопровідний кран, поки вода не відновиться, і відкривайте його повільно, щоб уникнути стрибків.
- Перевірте наявність витоків і видаліть осад після відновлення подачі води, відкривши носик ванни або шланг.

8. Охорона здоров'я та санітарія

- Перевіряйте та тестуйте санітарні системи об'єктів, щоб запобігти впливу токсичних речовин.
- Викиньте всі невикористані або прострочені харчові продукти та переконайтеся, що система вентиляції на кухні працює належним чином.

9. Планування на випадок надзвичайних ситуацій

- Перевірте, чи вільні шляхи екстреної евакуації в будівлі.
- Переконайтеся, що вогнегасники та інші засоби протипожежного захисту справні та не пошкоджені.

10. Відповідність та готовність

**Інформація в цьому посібнику перекладена з використанням найкращих доступних ресурсів, але може містити помилки. Якщо ви знайшли помилку в перекладі, будь ласка, повідомте нас про це.*

ПОСІБНИК З ВІДНОВЛЕННЯ МАЛОГО БІЗНЕСУ

- Переконайтеся, що бізнес відповідає будівельним нормам і правилам безпеки.
- Оновіть плани готовності до надзвичайних ситуацій, включаючи маршрути евакуації та навчання працівників.

11. Залучення громади та ресурси

- Відвідуйте семінари та тренінги з протоколів безпеки та стійкості до стихійних лих.
- Проконсультуйтеся з місцевими установами щодо фінансової допомоги та ресурсів для ремонту та підвищення безпеки.

Не треба.

1. Структурні загрози та загрози безпеці

- Не ігноруйте ознаки пошкодження, такі як тріщини на стінах, розшарування підлоги або протікання даху.
- Не займайте робоче місце, якщо є матеріали, які можуть впасти зі стелі або стін.

2. Засоби захисту

- Не пропустіть перевірку та очищення пожежної сигналізації та інших систем безпеки перед відкриттям.

3. Небезпека ураження електричним струмом:

- Не відновлюйте живлення, не вимкнувши попередньо головні вимикачі, щоб запобігти пошкодженню від стрибків напруги.
- Не вважайте електропроводку безпечною без належної перевірки, особливо після пошкодження водою.

4. Механічні та водні системи:

- Не подавайте тиск на системи опалення, вентиляції та кондиціонування без перевірки, завжди перевіряйте наявність витоків і переконайтеся, що вентиляційні отвори вільні.
- Не вмикайте систему водопостачання повністю без повільного відновлення тиску води, щоб запобігти пошкодженню.

5. Здоров'я та безпека:

- Не нехуйте санітарними системами. Несправність може призвести до ризиків для здоров'я працівників.
- Не дозволяйте працівникам повертатися, якщо евакуаційні шляхи або системи протипожежного захисту порушені.

**Інформація в цьому посібнику перекладена з використанням найкращих доступних ресурсів, але може містити помилки. Якщо ви знайшли помилку в перекладі, будь ласка, повідомте нас про це.*

ПОСІБНИК З ВІДНОВЛЕННЯ МАЛОГО БІЗНЕСУ

6. Зрізати кути:

- Не поспішайте з відкриттям, не переконавшись, що всі протоколи безпеки та відповідності діють.
- Не нехуйте оновленням або переглядом ваших планів на випадок надзвичайних ситуацій та тренінгів з безпеки після стихійного лиха.

ПОСІБНИК З ВІДНОВЛЕННЯ РОБОТИ ПІДПРИЄМСТВ ГРОМАДСЬКОГО ХАРЧУВАННЯ

Заклади громадського харчування регулюються [Службою охорони здоров'я округу Банкомб](#).

- Ресторани, які не зазнали перебоїв у водо- та електропостачанні, повинні зв'язатися зі службою охорони здоров'я округу Банкомб, щоб підтвердити це.
- Ресторани, які зазнали перебоїв з водо- чи електропостачанням, але зараз електро- та водопостачання відновлено, повинні запланувати візит представників Служби охорони здоров'я округу Банкомб, щоб відновити свій дозвіл. Наразі пропонується призначити візит на той самий або на наступний день.
- Ресторани, які хотіли б знову відкритися, але не мають проточної питної води, повинні подати [План роботи в надзвичайних ситуаціях \(EOP\)](#) і запланувати візит представників санітарно-епідеміологічної служби для відновлення свого дозволу.

[Асоціація незалежних ресторанів Ешвіля \(AIR\)](#) надає ресурси та інформацію місцевим закладам харчування про те, як відновити роботу після відключення електроенергії та води.

Підприємства, що продають алкоголь, повинні координувати свої дії з Міністерством сільського господарства Північної Кароліни та Комісією з контролю за алкогольними напоями Північної Кароліни (ABC) щодо протоколів повторного відкриття.

Призупинення діяльності

Відповідно до Кодексу харчових продуктів Північної Кароліни 8-404.11(A), власники дозволів на надання послуг харчування зобов'язані припинити свою діяльність і повідомити місцевий департамент охорони здоров'я у разі повені, тривалих перебоїв у постачанні електроенергії або води, переповнення каналізаційних систем або інших обставин, які можуть загрожувати здоров'ю населення.

Заклади харчування, які не мають затвердженого Плану дій у надзвичайних ситуаціях (EOP) з дозволами або тимчасовими дозволами, виданими Управлінням охорони здоров'я та соціальних служб округу Банкомб, повинні негайно призупинити роботу відповідно до G.S. 130A-23(d) до відновлення комунальних послуг та завершення повторної перевірки або до отримання затвердження Плану дій у надзвичайних ситуаціях.

**Інформація в цьому посібнику перекладена з використанням найкращих доступних ресурсів, але може містити помилки. Якщо ви знайшли помилку в перекладі, будь ласка, повідомте нас про це.*

ПОСІБНИК З ВІДНОВЛЕННЯ МАЛОГО БІЗНЕСУ

Мінімальні вимоги

Щоб знову відкритися, підприємства громадського харчування повинні мати:

- Проточна вода для миття рук у ванних кімнатах і на кухні (можна використовувати кулери з кранами).
- Вбиральні для персоналу з прилеглими станціями для миття рук.
- Громадські туалети, якщо пропонується харчування на місці.

План дій у надзвичайних ситуаціях

Відкриття під час призупинення роботи комунальних служб або повідомлення про закипання води:

1. Надішліть [план дій на випадок надзвичайних ситуацій](#) у форматі .PDF на електронні адреси lilian.asor@dhhs.nc.gov та ehrequest@buncombecounty.org.
2. Назвіть .PDF-файл назвою вашого закладу.
3. Зачекайте на затвердження плану, перш ніж відновлювати роботу.
4. Пройдіть повторну перевірку, як тільки послуги будуть відновлені.

Поради щодо окропу проти попереджень

Попередження про необхідність кип'ятіння води вказує на потенційне забруднення, тоді як попередження про необхідність кип'ятіння води підтверджує забруднення. Під час попередження про кип'ятіння води заклади харчування повинні:

- Використовуйте бутильовану воду/питну воду з-під крана або кип'ятіть воду протягом 1 хвилини перед вживанням і зберігайте в чистих контейнерах, безпечних для харчових продуктів.
- Використовуйте тільки одноразові вироби або використовуйте трисекційний умивальник і змішуйте дезінфікуючий засіб у належній концентрації для миття, ополіскування та дезінфекції виробів за допомогою умивальника.
- Використовуйте попередньо вимиті продукти.
- Уникайте використання льодогенераторів та автоматів з фонтанними напоями. Лід повинен бути отриманий із затвердженого джерела води, транспортуватися і зберігатися так, щоб запобігти його забрудненню.

Процедури після надання консультацій

Після того, як рекомендація буде скасована:

1. Промийте труби та крани.
2. Очищайте та дезінфікуйте обладнання, підключене до води.
3. Замініть картриджі фільтра для води.

**Інформація в цьому посібнику перекладена з використанням найкращих доступних ресурсів, але може містити помилки. Якщо ви знайшли помилку в перекладі, будь ласка, повідомте нас про це.*

ПОСІБНИК З ВІДНОВЛЕННЯ МАЛОГО БІЗНЕСУ

4. Дезінфікуйте льодогенератори.

Фандрейзинг та пожертви

Їжа може подаватися на основі пожертвувань без затвердженого плану дій у надзвичайних ситуаціях, але чайові вимагати не можна. Поряд з роздачею їжі дозволяється проводити збір коштів в Інтернеті.

Пам'ятайте, повторне відкриття не є обов'язковим. Приймаючи рішення, віддавайте перевагу безпеці та дотриманню санітарних норм.

РЕМОНТ/ЗАМІНА БУДІВЕЛЬ У ЗАПЛАВІ

Місто активно оцінює процес і правила, які будуть застосовуватися для ремонту та заміни будь-якої інфраструктури та будівель у заплаві. Ми цінуємо ваше терпіння, поки ми вирішуємо ці складні питання. Ми надамо більше інформації, як тільки вона стане доступною.

**Інформація в цьому посібнику перекладена з використанням найкращих доступних ресурсів, але може містити помилки. Якщо ви знайшли помилку в перекладі, будь ласка, повідомте нас про це.*

ПОСІБНИК З ВІДНОВЛЕННЯ МАЛОГО БІЗНЕСУ

ФІНАНСУВАННЯ/ЕКОНОМІЧНЕ ВІДНОВЛЕННЯ

Нижче наведено перелік джерел фінансування для підприємств, що постраждали від урагану "Гелен", який спричинив не лише пошкодження будівель, але й втрату прибутку, а також наслідки для працівників.

ГРАНТИ ТА ІНША ФІНАНСОВА ДОПОМОГА

Перш ніж подавати заявку на участь у наведених нижче програмах допомоги, особливо якщо мова йде про федеральні програми: 1) Задokumentуйте пошкодження (найкраще - фото, відео, докладні нотатки, а також сторонні свідки/перевірка) до початку прибирання; а для сільськогосподарських/фермерських грантів 2) Зверніться до місцевого сервісного центру Міністерства сільського господарства США для отримання рекомендацій щодо доступності програм та відповідності критеріям. Додаткову інформацію про ресурси можна знайти [тут](#).

ТОРГОВО-ПРОМИСЛОВА ПАЛАТА РЕГІОНУ ЕШВІЛЛ

Торгово-промислова палата Ешвіля створила **Центр відновлення бізнесу** в Центрі для відвідувачів Ешвіля (36 Montford Avenue), який працює з понеділка по п'ятницю з 9:00 до 18:00 і в суботу з 9:00 до 15:00. Ми раді бачити відвідувачів, але ви також можете записатися [на прийом до представника Адміністрації малого бізнесу](#). Більше інформації про центр можна знайти на [цьому флаєрі](#) або на [веб-сторінці Mountain Strong for Business Recovery тут](#). **Форма зацікавленості** - Оскільки ми доопрацьовуємо рекомендації щодо подання заявки, будь ласка, поділіться своєю контактною інформацією, щоб ми могли тримати вас в курсі подій Фонду Mountain Strong для відновлення бізнесу.

ГРАНТИ ДЛЯ БІЗНЕСУ

Гранти для малого бізнесу

- Дослідіть Ешвілл та Управління з розвитку туризму округу Банкомб - Фонд "Завжди Ешвілл" - \$750,000 **доступно**, \$5,000 - \$10,000 **премія** | [Заявка](#)
- Dogwood Health Trust & Appalachian Community Capital - Ініціатива малого бізнесу Західної Північної Кароліни (WNCBSBI) - **гранти до \$25,000** | [Заявка](#)
- Товариство охорони пам'яток Ешвіля та округу Банкомб - цегляні гранти, з акцентом на об'єкти, яким приблизно 50 років або більше, з особливим пріоритетом на допомогу людям залишатися у своїх домівках, **\$500 - \$5,000** | [Заявка](#)
- Торгово-промислова палата Ешвіля - Фонд відновлення бізнесу Mountain Strong | [У розвитку](#)
- Американська торговельна палата надає гранти у розмірі до \$5,000 для бізнесу з 1-25 працівниками. [Щоб подати заявку](#), ви повинні мати ідентифікаційний номер платника податків (EIN), не бути попереднім реципієнтом Програми готовності малого бізнесу

**Інформація в цьому посібнику перекладена з використанням найкращих доступних ресурсів, але може містити помилки. Якщо ви знайшли помилку в перекладі, будь ласка, повідомте нас про це.*

ПОСІБНИК З ВІДНОВЛЕННЯ МАЛОГО БІЗНЕСУ

Американської торговельної палати та мати можливість приймати АСН. Кошти можуть бути використані для оплати оренди, комунальних платежів, витрат на заробітну плату, інвентар та обладнання. **Заявки приймаються до 17 листопада**, а одержувачі грантів будуть повідомлені 13 грудня.

Гранти для бізнесу у сфері культури та мистецтва

- National Independent Venue Foundation - Національний фонд допомоги незалежним майданчикам - **максимальний грант \$25 000** | [Заявка](#)
- The NC Arts Foundation - NC Arts Disaster Relief Fund | У розвитку

Гранти для неприбуткових організацій

- Фонд громади WNC - Фонд реагування на надзвичайні ситуації та стихійні лиха - **\$25,000 - \$50,000 премія** | [Заявка](#)
- Фонд громади WNC - WNC Long Haul Recovery & Resilience Fund | У розвитку
- United Way of North Carolina - NC Disaster Relief Fund - **\$10,000 максимальний грант** | [Заявка](#)
 - Фонд допомоги при стихійних лихах Північної Кароліни допоможе задовольнити нагальні потреби, відшкодовуючи кошти неприбутковим організаціям, що працюють з постраждалими від стихійних лих. Для задоволення нагальних потреб "Об'єднаний шлях Північної Кароліни" надаватиме гранти неприбутковим організаціям або відшкодовуватиме витрати неприбутковим організаціям, що працюють у постраждалих громадах. Якщо буде зібрано достатньо пожертвувальників для підтримки довгострокової роботи з відновлення, дочірні фонди Фонду громади Північної Кароліни та комітет з надання грантів на рівні штату працюватимуть над тим, щоб усі пожертви були розподілені серед неприбуткових організацій, які можуть найкраще задовольнити незадоволені потреби в постраждалих громадах.

Як подати заявку:

- Натисніть тут, щоб переглянути поширені запитання про Фонд допомоги при стихійних лихах Північної Кароліни. Якщо ваша організація має право на отримання гранту, будь ласка, заповніть коротку заявку нижче, щоб подати запит на грант до \$10,000. Виникли запитання? Зверніться за адресою disasterrelief@unitedwaync.org
- [Подати заявку тут](#)

**Інформація в цьому посібнику перекладена з використанням найкращих доступних ресурсів, але може містити помилки. Якщо ви знайшли помилку в перекладі, будь ласка, повідомте нас про це.*

ПОСІБНИК З ВІДНОВЛЕННЯ МАЛОГО БІЗНЕСУ

ГРАНТИ АБО СТИПЕНДІЇ ДЛЯ ФІЗИЧНИХ ОСІБ

Гранти для працівників сфери гостинності, харчування та напоїв

- Асоціація ресторанів та готелів Північної Кароліни - Фонд допомоги працівникам сфери гостинності Північної Кароліни | [Заявка](#)

Гранти для митців

- Центр ремесел - Craft Futures Fund, **максимальна стипендія \$500** | [Заявка](#)
- ArtsAVL - Грант надзвичайної допомоги, **максимальна стипендія \$500** | [Заявка](#)
- RADA Foundation - River Arts District Hurricane Helene Relief Fund **\$300** **максимальна стипендія** | [Заявка](#)
- Фестиваль "Ешвілл Фріндж" - Фонд допомоги митцям, **максимальна стипендія \$250** | [У розробці](#)
- Фонд Адольфа та Естер Готліб - Надзвичайний грант Адольфа та Естер Готліб - **максимальний** розмір гранту **\$15,000** | [Заявка](#)
- The NC Arts Foundation - NC Arts Disaster Relief Fund | [У розробці](#)

МОЛИТОВНІ БУДИНКИ

Закон Стаффорда був переглянутий, щоб надати молитовним домам право подавати заявки на потенційне фінансування, щоб допомогти з певними витратами, пов'язаними зі стихійними лихами, в рамках грантової програми FEMA "Державна допомога". FEMA надасть фінансову допомогу тільки в тому випадку, якщо молитовному дому буде відмовлено в отриманні позики SBA або якщо дозволеної позики буде недостатньо для покриття витрат на ремонт. Першим кроком є подання заявки на отримання допомоги від SBA на випадок стихійного лиха.

ГАЛУЗЕВА ДОПОМОГА

Сільське господарство

Фермери, які постраждали від урагану "Хелен", можуть отримати до \$3 000 на грант на відновлення від EmPowering Mountain Food Systems. Грант покриває необхідні матеріали для відновлення, такі як генератори, огорожа, ремонт/заміна пташників тощо.

Щоб отримати право на участь у програмі, фермерські господарства повинні зазнати збитків від урагану Хелен і знаходитися в Банкомбі, Берку, Клівленді, Хейвуді, Джексоні, Медісоні, Макдауелі, Мітчелі, Куалла Баундірі, Резерфордді, Суейні, Ватаузі та Янсі. Відвідайте cefs.ncsu.edu, щоб подати заявку онлайн.

Фермери, які потребують термінової допомоги (сіно, корми, огорожа, порятунок тварин), повинні телефонувати на гарячу лінію за номером 866-645-9403.

**Інформація в цьому посібнику перекладена з використанням найкращих доступних ресурсів, але може містити помилки. Якщо ви знайшли помилку в перекладі, будь ласка, повідомте нас про це.*

ПОСІБНИК З ВІДНОВЛЕННЯ МАЛОГО БІЗНЕСУ

Якщо ви переживаєте складні емоції або психічний стрес, зателефонуйте або надішліть смс на номер 844-325-3276 на лінію підтримки фермерських господарств NC Farm Help Line.

- [Гранти, послуги та кредити для фермерських господарств](#)
- [Допомога у тваринництві](#)
- [Програма відшкодування збитків худобі](#)
- [Екстрена допомога для худоби, медоносних бджіл та риби, вирощеної на фермах](#)
- [Надзвичайна природоохоронна програма](#)
- [Програма допомоги деревам](#)
- [Аварійне відновлення лісів](#)
- [Допомога при нестрахових катастрофах сільськогосподарських культур](#)
- [Екстрені кредити для фермерських господарств](#)
- [Центр екологічних систем землеробства](#)
- [Програма невідкладної допомоги громадам у разі стихійних лих WNC](#)
 - Фермерські господарства, які зазнали збитків, безпосередньо пов'язаних з ураганом Гелен, мають право подати заявку на грантову програму громад СхП "Невідкладні потреби після стихійного лиха". Цей грант призначений для швидкого надання ресурсів фермерським господарствам з нагальними потребами, які впливають на можливість якнайшвидшого відновлення роботи фермерського бізнесу. Перейдіть на wnccommunities.org або напишіть на електронну адресу: grants@wnccommunities.org.
- [Агентство сільськогосподарського обслуговування USDA](#)
- FarmAid: 1.800.FARMAID

Департамент сільського господарства Північної Кароліни має гарячу лінію, яка зараз працює, щоб зв'язати фермерів з ресурсами для надання допомоги у разі пошкодження та інших надзвичайних ситуацій у сільському господарстві. Телефонуйте за номером 866.645.9403 з 8:00 до 17:00, щоб поговорити з живим оператором,

Художники

- [Rauschenberg Medical Emergencies \(гранти до \\$5,000, дедлайн 26 листопада о 17:00 за східноєвропейським часом\)\)](#)
- [Фонд Адольфа та Естер Готліб \(гранти до \\$15 000, без кінцевого терміну\)](#)
- [Стипендія для митців](#)
- [Фонд допомоги артистам периферії Ешвілла \(мікро-грант у розмірі \\$250 незабаром\)](#)
- [Фонд Ліги авторів](#)
- [Американське товариство журналістів та авторів \(гранти\)](#)
- [Фонд музикантів \(гранти\)](#)
- [Фонд допомоги музикантам Sweet Relief \(гранти\)](#)
- [Arts AVL Emergency Relief Grant \(стипендія у розмірі \\$500\)](#)

**Інформація в цьому посібнику перекладена з використанням найкращих доступних ресурсів, але може містити помилки. Якщо ви знайшли помилку в перекладі, будь ласка, повідомте нас про це.*

ПОСІБНИК З ВІДНОВЛЕННЯ МАЛОГО БІЗНЕСУ

- [Творче полегшення](#)
- [Мережа надзвичайних ситуацій з культурними ресурсами гірських територій](#)
- [MusiCares Relief \(гранти\)](#)

Харчування та напої/Готельний бізнес/Туристична індустрія

- Кухня [для дарування](#)
- Фонд [допомоги працівникам сфери гостинності Північної Кароліни](#)
- Фонд [Південного Диму](#)
- Фонд [об'єднаних сомельє](#)
- [Ресторанний фонд допомоги при стихійних лихах \(гранти на \\$10 000\)](#)
- [Фонд допомоги працівникам сфери гостинності \(гранти\)](#)
- [Завжди Фонди відновлення Ешвіля](#)

КРЕДИТИ ДЛЯ БІЗНЕСУ

Кредити на ліквідацію наслідків стихійного лиха в бізнесі

- Mountain Bizworks - WNC Strong: Програма позик Фонду відновлення бізнесу Хелен, позики для малого бізнесу (Генеральна Асамблея NC прийняла 24.10.10) - **до \$100,000 за одну позику** | [Заявка](#)

Кредити (інші)

- [Фізична шкода позика](#)
- [Допомога у пом'якшенні наслідків стихійних лих позика](#)
- [Економічна травма катастрофа позика](#)
- Кредит [для військовослужбовців запасу](#)

ІНТЕРНЕТ-МАГАЗИНИ / ЕЛЕКТРОННА КОМЕРЦІЯ

Explore Asheville у партнерстві з громадськими організаціями запустила ініціативу "[Полюбити Ешвілл здалеку](#)", яка об'єднує світову спільноту з малим бізнесом і творчими особистостями Ешвіля та округу Банкомб, щоб підтримати регіональне економічне відновлення. Цей веб-сайт дозволяє користувачам здійснювати покупки в магазинах з опціями онлайн-торгівлі, купувати подарункові картки для подальшого використання, а також безпосередньо жертвувати кошти підприємствам, митцям і неприбутковим організаціям. Підприємства, що розташовані в окрузі Банкомб або продають з нього, можуть взяти участь, заповнивши [цю форму](#).

**Інформація в цьому посібнику перекладена з використанням найкращих доступних ресурсів, але може містити помилки. Якщо ви знайшли помилку в перекладі, будь ласка, повідомте нас про це.*

ПОСІБНИК З ВІДНОВЛЕННЯ МАЛОГО БІЗНЕСУ

ІНШІ РЕСУРСИ

Mountain BizWorks представила новий сайт, [WNCStrong](#), колектив партнерів, покликаний відродити місцеву громаду, надаючи необхідні ресурси місцевим підприємствам, що постраждали від урагану "Хелен".

Адміністрація з питань малого бізнесу (SBA) надає допомогу в разі стихійних лих

- Кредити доступні для власників житла, орендарів, бізнесу та неприбуткових організацій, які постраждали від стихійного лиха
- Види кредитів:
 1. Кредити на ліквідацію наслідків стихійного лиха
 2. Кредити на ліквідацію наслідків стихійних лих для бізнесу
 3. Кредити на ліквідацію наслідків економічних збитків (EIDL)
- Подайте заявку онлайн: [SBA.gov/disaster](https://www.sba.gov/disaster)
- Для отримання додаткової інформації: Зателефонуйте до Центру обслуговування клієнтів SBA за номером 800-659-2955
- [Адміністрація з питань малого бізнесу \(SBA\) надає допомогу в разі стихійних лих](#)

Розташування офісу SBA:

- Торгова палата Ешвіля: 36 Montford Avenue
- Години роботи: Понеділок-п'ятниця з 9:00 до 18:00, субота з 9:00 до 15:00, неділя не працює

У Палаті Північної Ірландії відбувся вебінар: Ресурси SBA для всіх підприємств, які постраждали від Хелен. Доступ до [запису](#) та/або [слайдів](#).

ПОДАТКОВІ ПІЛЬГИ

Служба внутрішніх доходів США (IRS) оголосила про податкові пільги для деяких платників податків, які постраждали від урагану "Гелен". Федеральна податкова пільга дозволяє постраждалим платникам податків до 1 травня 2025 року подати різні федеральні індивідуальні та корпоративні податкові декларації та здійснити податкові платежі.

Серед них - постраждалі платники податків:

- Особи, які проживають у Північній Кароліні
- Компанії (включаючи організації, звільнені від сплати податків), основне місце діяльності яких знаходиться в Північній Кароліні
- Інші фізичні та юридичні особи, чиї документи необхідні для дотримання строків сплати податків штату, розташовані в Північній Кароліні

**Інформація в цьому посібнику перекладена з використанням найкращих доступних ресурсів, але може містити помилки. Якщо ви знайшли помилку в перекладі, будь ласка, повідомте нас про це.*

ПОСІБНИК З ВІДНОВЛЕННЯ МАЛОГО БІЗНЕСУ

- Працівники гуманітарних організацій, які надають допомогу в Північній Кароліні та пов'язані з визнаною урядовою або благодійною організацією
- Будь-яка особа, яка відвідала Північну Кароліну і була вбита або поранена в результаті стихійного лиха.

Для отримання додаткової інформації відвідайте <https://www.irs.gov/newsroom/irs-announces-tax-relief-for-victims-of-hurricane-helene-in-north-carolina-various-deadlines-postponed-to-may-1-2025>

[Натисніть тут, щоб дізнатись про продовження терміну дії податкової декларації.](#)

[Натисніть тут для отримання інформації від Податкової служби про допомогу в разі стихійних лих.](#)

[Федеральні податкові пільги для фізичних та юридичних осіб](#)

РЕСУРСИ З ПИТАНЬ БЕЗРОБІТТЯ

ПРАВО НА УЧАСТЬ У КОНКУРСІ

- Люди в окрузі Банкомб залишилися без роботи безпосередньо внаслідок урагану "Хелен"
- Власники бізнесу та самозайняті особи, які постраждали від буревію

ПРОЦЕС ПОДАННЯ ЗАЯВКИ

- 60 днів з 1 жовтня для подачі заявки
- Подайте заявку онлайн на des.nc.gov
- Дедлайн: 2 грудня 2024 року
- Якщо ви не можете подати заявку онлайн, зателефонуйте на гарячу лінію DUA: 919-629-3857
- [NC DES Допомога по безробіттю після стихійного лиха](#)

ДОКУМЕНТАЦІЯ

- Вся необхідна документація повинна бути подана протягом 21 дня з моменту подачі заявки
- DES працюватиме з тими, хто не може надати всю документацію, щоб уникнути затримок з виплатами

**Інформація в цьому посібнику перекладена з використанням найкращих доступних ресурсів, але може містити помилки. Якщо ви знайшли помилку в перекладі, будь ласка, повідомте нас про це.*

Виправлено: 5 листопада 2024 року

Сторінка 35 з 44

ПОСІБНИК З ВІДНОВЛЕННЯ МАЛОГО БІЗНЕСУ

ПРОГРАМА ДОПОМОГИ ПО БЕЗРОБІТТЮ ПІСЛЯ СТИХІЙНОГО ЛИХА

Щотижнева допомога по безробіттю для працівників, які живуть або працюють у районах, що постраждали від урагану, збільшиться з 350 до 600 доларів на тиждень, максимум до 26 тижнів. Для отримання додаткової інформації телефонуйте за номером 919.629.3857 (англійською) або 919.275.5698 (іспанською).

БЕЗРОБІТТЯ ДЛЯ ПРАЦІВНИКІВ, ЯКІ ПРАЦЮЮТЬ НА ФРІЛАНСІ/САМОЗАЙНЯТИХ

Деяким працівникам (наприклад, працівникам, які працюють за сумісництвом, самозайнятим працівникам тощо) відмовляють у регулярній допомозі по безробіттю, оскільки їхня заробітна плата не надходить від застрахованого роботодавця, який сплачує податки на страхування на випадок безробіття, необхідні для фінансування виплат. Однак ця відмова є першим кроком у процесі отримання допомоги по безробіттю у зв'язку з катастрофою (DUA). Працівники з більшою ймовірністю мають право на отримання DUA, і вони можуть почати отримувати цю допомогу лише після того, як вони або вичерпали свої права на державну допомогу по безробіттю, або були визнані такими, що не мають права на неї. Будь-яка відмова супроводжується інструкціями щодо оскарження. Якщо ці працівники подають заяву у зв'язку з оголошеною стихійною бідом і вказують її при виборі причини безробіття, то їх автоматично направляють для заповнення заяви на отримання допомоги по безробіттю (DUA). Ресурси для працівників з цього питання можна знайти нижче:

[Поширені запитання щодо страхування на випадок безробіття](#)

[Поширені запитання щодо допомоги по безробіттю після стихійного лиха](#)

РАДА З РОЗВИТКУ РОБОЧОЇ СИЛИ ГІРСЬКИХ РАЙОНІВ

Послуги Центру кар'єри NCWorks наразі доступні за адресою: 339 New Leicester Highway, Suite 140, Asheville, в офісі Регіональної ради Land of Sky. Мобільний підрозділ NCWorks також буде працювати на місці протягом певного часу. Клієнти також можуть отримати доступ до послуг NCWorks за телефоном 1-855-NCWorks (1-855-629-6757). Для осіб, які потребують допомоги з подачею заяви на допомогу по безробіттю або допомоги по безробіттю у зв'язку зі стихійним лихом, 1-888-737-0259. Для роботодавців, які потребують допомоги у зв'язку з безробіттям, пов'язаним зі стихійним лихом, можна зателефонувати до Центру підтримки роботодавців DES за номером 1-866-278-3822.

**Інформація в цьому посібнику перекладена з використанням найкращих доступних ресурсів, але може містити помилки. Якщо ви знайшли помилку в перекладі, будь ласка, повідомте нас про це.*

ПОСІБНИК З ВІДНОВЛЕННЯ МАЛОГО БІЗНЕСУ

ОПЕРАЦІЇ

2025 ПЕРЕОЦІНКА МАЙНА

Було прийнято рішення про відтермінування переоцінки майна 2025 року до 1 січня 2026 року. Наразі невідомо, як серйозність пошкоджень вплине на ринкову вартість майна. Група з оцінки майна перебуває на етапі збору та аналізу даних і до кінця року працюватиме над тим, щоб оцінити майно якомога точніше і справедливніше.

ПЛАНИ ДІЙ У НАДЗВИЧАЙНИХ СИТУАЦІЯХ

Ресторани, що постраждали від урагану "Хелен", можуть подати заявку на роботу за планом дій у надзвичайних ситуаціях. Прочитайте [прес-реліз](#) та перегляньте [нещодавно випущений посібник](#) від NCDHHS. Пишіть на електронну пошту info@ncrla.org з будь-якими питаннями.

Графство Банкомб

Прагнучи забезпечити безпечну та швидку роботу закладів громадського харчування, Департамент охорони здоров'я навколишнього середовища округу Банкомб запровадив нову форму Плану дій у надзвичайних ситуаціях для закладів громадського харчування. Її можна отримати, заповнити та надіслати на сайті buncombcounty.org/eh.

СТРАХУВАННЯ

СТРАХУВАННЯ ВІД ПОВЕНЕЙ

[Національна програма страхування від повеней \(NFIP\)](#) використовує карти, доступні в [Інформаційній системі ризиків повеней](#), для підтримки своєї програми. Кожна громада, яка бере участь у Національній програмі страхування від повеней, має адміністратора заплави, який співпрацює з FEMA та іншими місцевими, державними та федеральними службами для координації розгляду оцінених збитків та розгляду заявок на забудову в зонах, що піддаються небезпеці затоплення. Зони ризику повеней позначені на картах в Інформаційній системі ризиків повеней. Міський адміністратор заплави у складі Відділу зливової каналізації співпрацює з FEMA, щоб краще зрозуміти будь-які подальші кроки, які можуть включати або не включати повторне нанесення на карту зон ризику повеней у регіоні.

**Інформація в цьому посібнику перекладена з використанням найкращих доступних ресурсів, але може містити помилки. Якщо ви знайшли помилку в перекладі, будь ласка, повідомте нас про це.*

ПОСІБНИК З ВІДНОВЛЕННЯ МАЛОГО БІЗНЕСУ

Радгосп

В окрузі Банкомб та Ешвіллі центр підтримки клієнтів компанії State Farm знаходиться в торговому центрі Westgate, 66 Westgate Parkway. Співробітники відділу страхових виплат готові допомогти страхувальникам з 9:00 до 17:00.

Клієнти можуть ініціювати процес подання претензії, зв'язавшись зі своїм агентом State Farm по телефону або особисто. Клієнти також можуть повідомити про претензію 24 години на добу, 7 днів на тиждень, зателефонувавши за номером 1-800-SFCLAIM (1-800-732-5246) або онлайн на сайті <https://www.statefarm.com/>.

Якщо у вас виникли запитання чи занепокоєння щодо заходів з ліквідації наслідків буревію, будь ласка, зв'яжіться з відділом зв'язків з державними органами за телефоном 828-308-2001.

ДЕПАРТАМЕНТ СТРАХУВАННЯ ПІВНІЧНОЇ ІРЛАНДІЇ

- [Рекомендації Департаменту страхування Північної Кароліни після шторму](#)

ПРАВОВА ДОПОМОГА

ПРАВОВА ДОПОМОГА

Правова допомога Північної Кароліни готова надати безкоштовні консультації та юридичні поради щодо потреб, пов'язаних зі стихійними лихами, включаючи юридичне представництво, якщо це необхідно, в тому числі з цивільних правових питань, пов'язаних зі стихійними лихами:

- Подання заяв та апеляцій до FEMA (процес, який може бути надзвичайно бюрократичним та обтяжливим)
- Заміна втрачених або знищених юридичних та державних документів, включаючи водійські права та посвідчення особи
- Медичні та страхові претензії
- Договори на ремонт житла
- Комунальні спори, пов'язані з відновленням надання послуг
- Проблеми захисту прав споживачів, такі як шахрайство в будівництві, завищення цін на ремонт та крадіжка особистих даних
- Житлові питання, такі як незаконне виселення та стягнення майна
- Банкрутство
- Спадщина та оформлення права власності для спадкоємців, які проживають у будинках, що належать поколінням, без чіткого права власності
- Сімейні справи та діти, які потребують послуг (на жаль, домашнє насильство має тенденцію до зростання після стихійного лиха)

**Інформація в цьому посібнику перекладена з використанням найкращих доступних ресурсів, але може містити помилки. Якщо ви знайшли помилку в перекладі, будь ласка, повідомте нас про це.*

ПОСІБНИК З ВІДНОВЛЕННЯ МАЛОГО БІЗНЕСУ

Якщо вам потрібна правова допомога у цивільних справах, будь ласка, звертайтеся до "Правової допомоги Північної Кароліни" за наступною безкоштовною гарячою лінією: (866) 219-LANC або (866) 219-5262. Гаряча лінія працює з 8:30 до 13:30 з понеділка по п'ятницю та з 17:30 до 20:30 у понеділок і четвер. Виборці також можуть подати заявку онлайн на сайті legalaidnc.org/get-help/ з 13:00 до 16:30 з понеділка по п'ятницю.

ЮРИДИЧНІ ПОСЛУГИ PISGAH

Pisgah Legal Services допомагає жителям нашого гірського регіону відновитися та відбудуватися після урагану "Хелен", пропонуючи допомогу в подачі заявок на допомогу FEMA, надзвичайні пільги SNAP, допомогу по безробіттю внаслідок катастрофи, медичне страхування та багато іншого.

Ви можете [зв'язатися з нами онлайн](#), зателефонувати за номером 828.253.0406 або за безкоштовним номером 1.800.489.6144.

ПОШТА ТА ПОШТОВІ ПОСЛУГИ

USPS очікує на подальше покращення операцій з доставки пошти завдяки місцевим зусиллям з відновлення, зокрема, електропостачання, зв'язку та доріг.

Чеки на соціальне страхування надсилаються до всіх підрозділів для доставки та/або доступні для отримання клієнтами.

Для постраждалих мешканців, які переїхали через шторм, будь ласка, заповніть запит на зміну адреси [на сайті moversguide.usps.com](https://moversguide.usps.com).

Щоб переглянути оновлений список інформації про сайт UPS, натисніть [тут](#).

ОРЕНДА НЕРУХОМОСТІ

(FEMA) шукає інформацію від власників багатоквартирних будинків, які можна відремонтувати відповідно до місцевих, державних та федеральних стандартів і запропонувати як тимчасове житло постраждалим від тропічного шторму "Гелен". **Кінцевий термін надання відповідей на цей інформаційний запит - 6 листопада 2024 року.**

- Власність буде запропонована як тимчасове житло для постраждалих від стихійного лиха, які мають на це право.
- Об'єкти нерухомості повинні бути доступні на термін не менше 18 місяців з можливістю продовження оренди.
- Це мають бути комплекси, здатні вмістити значну кількість людей в одному місці.
- Кожен об'єкт раніше використовувався як багатоквартирний житловий комплекс і повинен містити кілька орендних одиниць.

**Інформація в цьому посібнику перекладена з використанням найкращих доступних ресурсів, але може містити помилки. Якщо ви знайшли помилку в перекладі, будь ласка, повідомте нас про це.*

ПОСІБНИК З ВІДНОВЛЕННЯ МАЛОГО БІЗНЕСУ

- Ділянка повинна бути відремонтована відповідно до місцевих, державних і федеральних норм протягом чотирьох місяців і не може бути розташована в зоні затоплення.
- Це не має на меті ремонт чи покращення окремих приміщень для заселення існуючих орендарів.

Зацікавлені власники нерухомості або керуючі компанії повинні надати відповіді та коментарі не пізніше 17:00 за східноєвропейським часом, 6 листопада, 2024 року, електронною поштою на адресу: fema-mlr_dr4827nc@fema.dhs.gov

Тема листа має бути такою: *RFI#70FBR425-MLR-DR4827NC Response: MLR-DR-4827-NC*

Ми також просимо подавати об'єкти, які не потребують ремонту і перебувають у стані, придатному для негайної здачі в оренду. Зацікавлені власники нерухомості або керуючі компанії повинні надати відповіді та коментарі не пізніше 17:00 за східним часом 6 листопада 2024 року електронною поштою на адресу: fema-direct_lease_dr4827nc@fema.dhs.gov.

Тема листа має бути такою: *RFI# 70FBR425-DL-DR4827NC*

Більше інформації можна знайти на сайті [SAM.gov](https://sam.gov).

ПОДОРОЖІ

Актуальна інформація про стан доріг та перекриття: <https://drivenc.gov/>

FEMA працює над тим, щоб зупинити поширення дезінформації. Щоб отримати офіційну інформацію та повідомити про потенційні шахрайства, відвідайте сайт: [Hurricane Helene: Відповідь на чутки | FEMA.gov](#)

КОМУНАЛЬНІ ПОСЛУГИ

- [Enbridge Gas](#) (раніше Dominion Energy) - [реагування на тропічний шторм Хелен](#)
- Вода
 - Щоб отримати більш детальну інформацію про потреби у воді, ознайомтеся з [Керівними принципами відкритості для бізнесу](#), наданими містом Ешвілл, або зв'яжіться з відділом [охорони здоров'я та соціального забезпечення округу Банкомб](#) за телефоном 828-250-5016, з понеділка по п'ятницю з 8:00 до 17:00.
- Енергетика - Duke Energy
 - [Карта відключень](#)

**Інформація в цьому посібнику перекладена з використанням найкращих доступних ресурсів, але може містити помилки. Якщо ви знайшли помилку в перекладі, будь ласка, повідомте нас про це.*

Виправлено: 5 листопада 2024 року

Сторінка 40 з 44

ПОСІБНИК З ВІДНОВЛЕННЯ МАЛОГО БІЗНЕСУ

- о [Ділянка поточної реставрації](#)

РОБОЧІ МІСЦЯ ТА ПІДТРИМКА БІЗНЕСУ

Торгово-промислова палата Ешвіля

Підприємства, що постраждали від урагану "Хелен", запрошуються до безкоштовного доступу до ресурсів та робочого простору для відновлення в Центрі відновлення бізнесу Торгово-промислової палати м. Ешвілл, 36 Montford Ave. Відкрито для ВСІХ підприємств регіону. Доступний Wi-Fi та портативні туалети.

Партнери на місцях надають індивідуальну підтримку компаніям будь-якого розміру.

- Адміністрація малого бізнесу США: особиста допомога при подачі заявок на отримання кредиту на ліквідацію наслідків стихійних лих
- Mountain BizWorks: Надання інформації про фонди відновлення
- SBTDC: Технічна підтримка планування відновлення бізнесу
- Західний жіночий бізнес-центр: Підтримка бізнесу
- Kudzu Brands: Допомагаємо з маркетинговими та комунікаційними потребами
- Colton Groome Financial - допомога у вирішенні питань пенсійного плану, пов'язаних з катастрофами

Розклад залежить від партнера. Щоб дізнатися більше, натисніть [тут](#).

Робоча область відновлення бізнесу

Тимчасове робоче місце, доступне безкоштовно для власників бізнесу, неприбуткових організацій та працівників, переміщених у зв'язку з Хелен, у порядку живої черги. Доступ до Інтернету надається. Приносьте власний ноутбук.

Відкрито до 30 грудня, з понеділка по п'ятницю, з 9:00 до 17:00 - місце для 70 користувачів.

Бажаючих працювати в Робочому просторі з відновлення бізнесу попросять заповнити реєстраційні документи, щодня реєструватися та виходити з нього, а також дотримуватися "правил внутрішнього розпорядку" для підтримання комфортного, чистого та шанобливого середовища для всіх користувачів.

Більш детальну інформацію та документи для вступу [можна знайти тут](#). Список [ресурсів](#)

**Інформація в цьому посібнику перекладена з використанням найкращих доступних ресурсів, але може містити помилки. Якщо ви знайшли помилку в перекладі, будь ласка, повідомте нас про це.*

ПОСІБНИК З ВІДНОВЛЕННЯ МАЛОГО БІЗНЕСУ

ІНШІ РЕСУРСИ ДЛЯ ВІДНОВЛЕННЯ

[Асоціація незалежних ресторанів Ешвіля](#) та [Асоціація центру міста Ешвіля](#) проводять регулярні інформаційні сесії для підтримки зусиль з відновлення бізнесу.

ПІДТРИМКА ПСИХІЧНОГО ЗДОРОВ'Я

Гаряча лінія 24/7: 1-800-849-6127

RNA Health Services: 1-888-573-1006 (доступний 24/7/365)

Національний альянс з психічних захворювань Північної Кароліни:

- Телефонуйте: (919) 788-0801 або 800-451-9682
- Текст: 919-999-6527
- Електронна пошта: helpline@naminc.org

Суїцид та кризові ситуації:

- Зателефонуйте або напишіть 988
- Веб-сайт: 988lifeline.org

Гаряча лінія допомоги при стихійних лихах: (англійською та іспанською мовами)

- Телефонуйте або пишіть 1-800-985-5990
- Для іспанської натисніть "2"
- Для отримання сурдоперекладу зателефонуйте або напишіть 1-800-985-5990

Центр консультування та розвитку студентів Університету Східної Кароліни:

- Для студентів НаУКМА
- (252) 328-6661 до 11 жовтня

Ті, що вижили в екстремальних погодних умовах:

- Безкоштовна серія з трьох вебінарів, що пропонує підтримку та стратегії подолання, "Зцілення після травми", яка розпочнеться у вівторок, 29 жовтня, о 20:00. Реєструйтеся [тут](#).

Care Collaborative для клініцистів Західної Північної Кароліни:

**Інформація в цьому посібнику перекладена з використанням найкращих доступних ресурсів, але може містити помилки. Якщо ви знайшли помилку в перекладі, будь ласка, повідомте нас про це.*

ПОСІБНИК З ВІДНОВЛЕННЯ МАЛОГО БІЗНЕСУ

- Список понад 150 лікарів, які надають безкоштовні послуги:
<https://docs.google.com/spreadsheets/d/1XP77E1QEV43vMklyS8fjZ5PnfKR-8Mx4hY50aT417Zk/edit?pli=1&gid=0#gid=0>

Сільське господарство та сільськогосподарські послуги:

- Гаряча лінія Фонду розвитку сільських територій для фермерів: 866.586.6746
- Гаряча лінія для фермерів Північної Кароліни: 844.325.3276
- [Допомога при стресах на фермах і ранчо в Північній Кароліні](#)

Ресурси округу Банкомб:

- Лікарі-психіатри надають допомогу всім службам швидкого реагування
- Гаряча лінія Норе4NC для тих, хто реагує на надзвичайні ситуації: 1-855-587-3463
- У притулках працюють консультанти з психічного здоров'я
- У всіх притулках є джерело налоксону та метадону
- Відновлено роботу програм лікування опіоїдної залежності (можна відвідувати будь-який заклад)

ДЖЕРЕЛА НОВИН ТА ІНФОРМАЦІЇ

Брифінги новин:

З понеділка по п'ятницю об 11:00 на сторінці округу Банкомб у Фейсбукці відбуватимуться брифінги в прямому ефірі. Ці брифінги транслюватимуться на громадському радіо Blue Ridge 88.1 FM, а також на радіостанціях iHeart 99.9, 104.3, 105.1 і 570 AM.

Тривога:

Зареєструйтеся, щоб отримувати екстрені повідомлення безпосередньо з графства Банкомб про останні новини в галузі охорони здоров'я та безпеки. Щоб зареєструватися, надішліть VCAalert на номер 99411. Якщо текстові сповіщення надходять на пристрої лише іспанською мовою. Будь ласка, відкрийте текстове повідомлення повністю, щоб побачити версію англійською мовою, яка передує іспанській.

Оновлена інформація:

- Інформація про місто: <https://www.ashevillenc.gov/> (тимчасово змінено, щоб полегшити завантаження важливої інформації для людей з обмеженими можливостями) Повну версію сайту можна знайти за посиланням <https://www.ashevillenc.gov/full-home-page/>.
- Інформація про округ: <https://www.buncombcounty.org>
- Єдина гаряча лінія Buncombe: 828-250-6100 (для повідомлення про пошкодження від шторму, доступу до ресурсів та інформації, пов'язаної зі штормом)
- Офіси в Ешвіллі та окрузі Банкомб вже відкриті.

**Інформація в цьому посібнику перекладена з використанням найкращих доступних ресурсів, але може містити помилки. Якщо ви знайшли помилку в перекладі, будь ласка, повідомте нас про це.*

ПОСІБНИК З ВІДНОВЛЕННЯ МАЛОГО БІЗНЕСУ

Один колл-центр Банкомб:

Колл-центр One Vincombe розпочне роботу в середу, 30 жовтня, з 9:00 до 17:00. З будь-якими питаннями, пов'язаними з ураганом "Хелен", телефонуйте за номером 828.250.6100.

ЗВІТУВАННЯ ПРО ЦІНОВІ ЗМОВИ ТА ШАХРАЙСТВО

Лінії Агентства захисту прав споживачів Північної Кароліни відкриті для повідомлень про завищення цін та інші проблеми, пов'язані з Хелен. Щоб повідомити, телефонуйте за номером 1-877-5-NO-SCAM. (1-877-566-7226).

Жертви шахрайства, крадіжки заробітної плати тощо, звертайтеся до Генеральної прокуратури Північної Кароліни.

Телефонуйте за номером (877) 5-NO-SCAM безкоштовно в межах Північної Кароліни або подайте скаргу онлайн. Ви також можете звернутися до Офісу Генерального прокурора за допомогою зі скаргою на аварійний ремонт або підрядника. [Дізнайтеся більше](#) про шахрайство та афери.

ШВИДКІ ПОСИЛАННЯ

ДОДАТКОВІ РЕСУРСИ

- [Допомога від FEMA у разі стихійних лих](#)
- [Мобільний додаток FEMA](#)
- [Розширення кооперативів штату Північна Кароліна Підготовка до катастрофи пам'ятка](#)
- [Ресурси для відновлення бізнесу](#)

**Інформація в цьому посібнику перекладена з використанням найкращих доступних ресурсів, але може містити помилки. Якщо ви знайшли помилку в перекладі, будь ласка, повідомте нас про це.*